Invacare® Modulite

Supplemento al manuale d'uso della carrozzina elettrica

it Sistema di seduta
Manuale d'uso

Il presente manuale deve essere fornito all'utilizzatore del prodotto.
PRIMA di utilizzare il prodotto, È NECESSARIO leggere il presente manuale e conservarlo per poterlo consultare in futuro.

INVACARE®

Yes, you can.®

©2023 Invacare Corporation
Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione, la duplicazione o la modifica parziale o totale, salvo previa autorizzazione scritta da parte di Invacare. I marchi sono contrassegnati da ™ e ®. Tutti i marchi sono di proprietà o licenza di Invacare Corporation o delle sue affiliate, salvo indicazione contraria.

Sommario

1 Generale 6
1.1 Informazioni sul presente manuale 6
1.2 Simboli in questo manuale 6
1.3 Informazioni sulla garanzia. 7
2 Sicurezza 8
2.1 Informazioni sulla sicurezza relative all'uso del sistema di seduta 8
3 Componenti 10
3.1 Descrizione del prodotto 10
3.2 Funzioni del posizionamento elettrico 10
3.3 Funzione di posizionamento manuale. 11
3.4 Limitazioni di guida e di seduta 12
3.4.1 Limitazioni di guida 12
3.4.2 Limitazioni di seduta 14
4 Messa in servizio 15
4.1 Informazioni generali di configurazione 15
4.2 Possibilità di regolazione del comando 16
4.2.1 Regolazione del comando in base alla lunghezza del braccio dell'utilizzatore 17
4.2.2 Regolazione dell'altezza del comando 17
4.2.3 Regolazione dell'altezza del comando 18
4.2.4 Regolazione della sporgenza del comando 18
4.2.5 Regolazione della posizione del dispositivo di comando 18
4.3 Regolazione del supporto basculante del display 19
4.4 Possibilità di regolazione del supporto intermedio del nucleo 20
4.4.1 Regolazione della profondità del supporto intermedio 21
4.4.2 Regolazione dell'altezza del supporto intermedio del nucleo 21
4.4.3 Regolazione della posizione del joystick/display sul supporto intermedio del nucleo 21
4.5 Regolazione dell'altezza del bracciolo 23
4.6 Regolazione della larghezza del bracciolo 23
4.7 Regolazione della profondità del bracciolo 24
4.8 Regolazione del Chin Control manuale 24
4.8.1 Regolazione del joystick di controllo estremità 25
4.8.2 Regolazione dell'interruttore a uovo 26
4.9 Regolazione del comando a testa. 26
4.10 Regolazione dell'altezza (bracciolo ribaltabile). 26
4.11 Regolazione dell'altezza del bracciolo (bracciolo scorrevole) 27
4.12 Modifica della resistenza (braccioli ribaltabili/scorrevoli).. 27
4.13 Regolazione dell'angolazione del bracciolo (braccioli ribaltabili/scorrevoli) 27
4.14 Regolazione della posizione del cuscinetto per il braccio (bracciolo ribaltabile). 28
4.15 Supporto lombare 29
4.16 Regolazione della larghezza del sedile 33
4.17 Regolazione della profondità del sedile 33
4.18 Regolazione dell'inclinazione della seduta. 34
4.18.1 Regolazione manuale tramite mandrino 34
4.19 Regolazione dello schienale 34
4.19.1 Regolazione dell'altezza dello schienale. 34
4.19.2 Regolazione della larghezza dello schienale 35
4.19.3 Regolazione dell'inclinazione dello schienale 36
4.19.4 Regolazione dell'inclinazione dello schienale (sedile Max) 37
4.19.5 Regolazione del rivestimento dello schienale a tensione regolabile 38
4.19.6 Regolazione del profilo di curvatura dello schienale 39
4.19.7 Riposizionamento del cuscino dello schienale 41
4.20 Regolazione del poggiatesta Rea 42

4.20.1 Regolazione della posizione del poggiatesta o poggianuca Rea 43
4.20.2 Regolazione dell'altezza del poggiatesta o poggianuca Rea 43
4.20.3 Regolazione dei supporti per le guance. 44
4.21 Regolazione del poggiatesta Elan 44
4.21.1 Regolazione della struttura del poggiatesta Elan 45
4.22 Regolazione del supporto per il tronco. 47
4.22.1 Regolazione della larghezza 47
4.22.2 Regolazione dell'altezza 47
4.22.3 Regolazione della profondità. 47
4.23 Regolazione, rimozione del vassoio 48
4.23.1 Regolazione laterale del vassoio 48
4.23.2 Regolazione della profondità, rimozione del vassoio. 48
4.23.3 Rotazione laterale del vassoio. 48
4.24 Portapedana centrali - regolabili manualmente. 49
4.24.1 Rimozione del portapedana 49
4.24.2 Regolazione dell'angolo del portapedana. 49
4.24.3 Regolazione della lunghezza del portapedana 50
4.24.4 Regolazione dell'inclinazione della pedana 50
4.24.5 Regolazione dell'angolo e dell'altezza del poggiapolpacci 50
4.25 Portapedana LNX. 51
4.25.1 Impostazione della lunghezza del portapedana 51
4.25.2 Regolazione dell'inclinazione della pedana 51
4.25.3 Impostazione dell'inclinazione della pedana 52
4.25.4 Impostazione dell'altezza e della larghezza del poggiapolpacci 52
4.26 Portapedana Vari-F 53
4.26.1 Come ruotare verso l'esterno e/o togliere il portapedana. 53
4.26.2 Come regolare l'inclinazione 53
4.26.3 Come regolare la battuta finale del portapedana 54
4.26.4 Come regolare la lunghezza del portapedana 56
4.27 Portapedana Vari-A (con poggiapolpaccio) 57
4.27.1 Come ruotare verso l'esterno e/o togliere il portapedana. 57
4.27.2 Come regolare l'inclinazione 57
4.27.3 Come regolare la battuta finale del portapedana 58
4.27.4 Come regolare la lunghezza del portapedana 60
4.27.5 Come regolare la profondità della piastra poggiapolpaccio 61
4.27.6 Come regolare l'altezza della piastra poggiapolpaccio 61
4.27.7 Come sbloccare e ruotare verso dietro la piastra del poggiapolpaccio per scendere 62
4.27.8 Come regolare la piastra di fondo ad inclinazione variabile 62
4.27.9 Come regolare la piastra di fondo ad inclinazione e profondità variabili. 63
4.28 Portapedana elevabile meccanicamente (ADM). 63
4.28.1 Come ruotare verso l'esterno e/o togliere il portapedana. 63
4.28.2 Come regolare l'inclinazione 64
4.28.3 Come regolare la lunghezza del portapedana 64
4.28.4 Come regolare la profondità della piastra poggiapolpaccio 65
4.28.5 Come regolare l'altezza della piastra poggiapolpaccio 65
4.28.6 Come sbloccare e ruotare verso dietro la piastra del poggiapolpaccio per scendere 66
4.28.7 Come regolare la piastra di fondo ad inclinazione variabile 66
4.28.8 Come regolare la piastra di fondo ad inclinazione e profondità variabili. 67
4.29 Poggiagambe elevabili elettrici (poggiagambe ADE). 67
4.29.1 Come ruotare verso l'esterno e/o togliere il portapedana. 67
4.29.2 Come regolare l'inclinazione 68
4.29.3 Come regolare la lunghezza del portapedana 68

4.29.4 Come regolare la profondità della piastra poggiapolpaccio 68
4.29.5 Come regolare l'altezza della piastra poggiapolpaccio 69
4.29.6 Come sbloccare e ruotare verso dietro la piastra del poggiapolpaccio per scendere 69
4.29.7 Come regolare la piastra di fondo ad inclinazione variabile 70
4.29.8 Come regolare la piastra di fondo ad inclinazione e profondità variabili. 70
4.30 Poggiagambe standard 80°. 71
4.30.1 Ribaltamento e/o rimozione dei poggiagambe (poggiagambe Standard 80°) 71
4.30.2 Regolazione della lunghezza (poggiagambe Standard 80°) 71
4.31 Tabella di conversione da misure imperiali a metriche. 72

5 Uso 74

5.1 Smontaggio del bracciolo per il trasferimento laterale 74
5.2 Rotazione laterale del comando. 75
5.3 Rotazione laterale del supporto intermedio del nucleo 75
5.4 Rotazione laterale del supporto basculante del display 75
5.5 Rimozione/inserimento del supporto lombare a sgancio rapido 76
5.6 Utilizzo del portapedana elettrico LNX montato in posizione centrale con pedana poggiapiedi telescopica 76

6 Manutenzione 78

6.1 Programma di manutenzione. 78
6.2 Pulizia e disinfezione 79
6.2.1 Informazioni generali sulla sicurezza 79
6.2.2 Intervalli di pulizia 80
6.2.3 Pulizia 80
6.2.4 Disinfezione 80

7 Dopo l'utilizzo 81

7.1 Smaltimento 81
7.2 Ricondizionamento 81

8 Guida alla soluzione dei problemi 82

8.1 Risoluzione dei problemi relativi alle prestazioni. 82

9 Dati Tecnici 86

9.1 Specifiche tecniche 86

1 Generale

1.1 Informazioni sul presente manuale

Il presente documento costituisce un'integrazione alla documentazione per l'utente del prodotto.

Questo componente non è dotato della marcatura CE e UKCA, ma fa parte di un prodotto conforme a quanto disposto in materia di dispositivi medici di classe I dal Regolamento (UE) 2017/745 e dalla Parte II del MDR (Medical Device Regulation) 2002 (e successive modifiche) del Regno Unito. Pertanto, è coperto dalla marcatura CE e UKCA del prodotto. Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione per l'utente del prodotto.

Utilizzare questo componente solo se si è letto e compreso il presente manuale. Richiedere un ulteriore consiglio da parte di un operatore sanitario che ha familiarità con le proprie condizioni mediche e chiarire tutte le domande riguardanti l'uso corretto e la regolazione necessaria con il personale medico.

Si noti che alcune sezioni contenute nel presente documento potrebbero non riguardare il componente, in quanto il presente documento si applica a tutti i modelli disponibili (alla data di stampa). Se non specificato diversamente, ogni sezione del presente documento si riferisce a tutti i modelli del componente.

Invacare si riserva il diritto di modificare le specifiche del componente senza ulteriore preavviso.

Prima di leggere il presente documento, verificare di essere in possesso dell'ultima versione, disponibile in formato PDF sul sito web Invacare.

Se si ritiene che la dimensione dei caratteri nella versione cartacea del documento sia di difficile lettura, è possibile scaricare dal sito web la versione in formato PDF. Il PDF può essere ingrandito sullo schermo in modo da ottenere una dimensione dei caratteri più facile da leggere.

Per ulteriori informazioni sul componente, ad esempio in merito alle note sulla sicurezza e ai richiami, si prega di contattare il proprio rappresentante Invacare. Vedere gli indirizzi alla fine del presente documento.

In caso di incidente grave relativo al componente, è necessario informare il produttore e l'autorità competente nel proprio Paese.

1.2 Simboli in questo manuale

In questo manuale tutte quelle situazioni non sicure o pericolose che possono portare a lesioni alle persone o danni ai materiali sono evidenziate mediante simboli e avvertimenti. Qui di seguito sono riportate le spiegazioni di tutti i possibili avvertimenti.

ATTENZIONE
Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe essere causa di morte o lesioni gravi.

AVVERTENZA
Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe essere causa di lesioni minori o leggere.

AVVISO
Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe essere causa di danni al prodotto.

Consigli
Indica consigli utili, raccomandazioni e informazioni per un uso efficace e senza inconvenienti.

Utensili
Identifica gli utensili richiesti, ovvero i componenti e gli elementi necessari per svolgere determinati lavori.

Altri simboli

(Non applicabile per tutti i manuali)

UKRP Persona responsabile per il Regno Unito
Indica se un prodotto non è fabbricato nel Regno Unito.

Logo Triman
Indica norme relative al riciclaggio e alla raccolta differenziata (solo per la Francia).

1.3 Informazioni sulla garanzia

Offriamo una garanzia del produttore per il prodotto in conformità di quanto indicato sui Termini e le condizioni generali di vendita applicabili nei rispettivi paesi.

La garanzia può essere fatta valere solo attraverso il fornitore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

2 Sicurezza

2.1 Informazioni sulla sicurezza relative all'uso del sistema di seduta

Il Suo sistema di seduta è stato configurato specificatamente e montato sulla base della carrozzina prima della consegna. Si noti che la configurazione finale e la decisione di acquisto relativa al sistema della carrozzina completo spettano all'utilizzatore della carrozzina elettronica, che è in grado di prendere tale decisione insieme al proprio personale medico professionale. I contenuti del presente manuale si basano sull'aspettativa che un esperto di veicoli elettrici abbia adattato la carrozzina elettronica all'utilizzatore e abbia assistito il personale medico professionale prescritto nelle istruzioni e nell'uso del presente dispositivo.

Il manuale d'uso della carrozzina elettronica contiene tutte le informazioni sulla sicurezza rilevanti sull'utilizzo della carrozzina, compreso il sistema di seduta. Assicurarsi di leggere e seguire queste informazioni sulla sicurezza.

ATTENZIONE!
Rischio di ribaltamento
La carrozzina elettronica può ribaltarsi quando se ne modificano le caratteristiche di stabilità alterando la posizione di seduta.

- Individuare e stabilire i limiti di sicurezza personali facendo pratica in azioni di piegamento, raggiungimento e trasferimento alla presenza di personale sanitario qualificato prima di iniziare ad usare attivamente la carrozzina.
- Il Suo sistema di seduta può essere montato sulla base in varie posizioni avanti e indietro. Assicurarsi che la posizione selezionata fornisca la massima stabilità nell'intera gamma di posizioni di seduta.
- Considerare tutte le cose e gli accessori personali (zaini, sistemi di ventilazione, batterie extra e così via) che verranno trasportati sulla carrozzina. Ad esempio, uno zaino pieno, attaccato allo schienale del sistema di seduta, può ridurre in modo significativo la stabilità posteriore della carrozzina.

ATTENZIONE!
Rischio di ribaltamento (continua)

- Considerare lo schienale utilizzato. Ad esempio, una posizione dello schienale eccessivamente reclinata può spostare il centro di gravità all'indietro e ridurre in modo significativo la stabilità posteriore della carrozzina. Al contrario, un cuscino posteriore spesso sposta l'utilizzatore in avanti e riduce la stabilità anteriore della carrozzina.
- Portare sempre il proprio peso nella direzione verso la quale si sta svoltando. Spostare il peso nella direzione opposta rispetto alla svolta può compromettere la stabilita della base della carrozzina e causarne il ribaltamento.
- Considerare il cuscino imbottito del sedile utilizzato. Un cuscino imbottito del sedile spesso solleva il centro di gravità e riduce la stabilità della carrozzina in tutte le direzioni.
- Tutti i sistemi di seduta sono dotati di blocchi azionamento. Assicurarsi che questi siano impostati in modo da non compromettere la stabilità durante la guida (consultare *Blocco di sicurezza e interruttori di fine corsa (Sistema DX)*).
- La carrozzina ha un controller programmabile che consente la regolazione dell'accelerazione e decelerazione massime della carrozzina. Accertarsi che questi siano impostati su un livello appropriato per l'utilizzatore e per il sistema.

ATTENZIONE!
Rischio di ribaltamento (continua)

- Quando si utilizza in azionamento a velocità ridotta o con un blocco antiribaltamento, muoversi sempre su superfici lisce per assicurare che la stabilità della carrozzina non sia compromessa.
- Assicurarsi che tutte le condizioni mediche vengano considerate quando si configura la carrozzina. Movimenti muscolari involontari, quali ad esempio spasmi, possono influenzare la stabilità della carrozzina, soprattutto quando il sistema di seduta si trova nella posizione inclinata o reclinata.
- Quando un sistema è completamente inclinato o reclinato, le ruote anteriori della carrozzina non devono mai sollevarsi da terra. Se ciò si verificasse, contattare immediatamente il proprio rivenditore Invacare per risolvere la questione.

3 Componenti

3.1 Descrizione del prodotto

Le seguenti configurazioni possono variare a seconda del paese.

Il sistema di seduta Modulite è offerto con diversi tipi di sedile.

Piastra del sedile monopezzo

La piastra del sedile monopezzo viene proposta in diverse larghezze del sedile (380 mm o 430 mm). La regolazione della larghezza individuale può essere influenzata dalla scelta dei braccioli.

La piastra del sedile monopezzo viene proposta in diverse profondità del sedile (410 mm, 460 mm o 510 mm). La profondità della piastra del sedile monopezzo può essere regolata manualmente. Consultare la sezione *4.17 Regolazione della profondità del sedile, pagina 33*.

La piastra del sedile monopezzo viene proposta in diverse altezze del sedile pre-assemblate (435 mm, 460 mm o 485 mm). La regolazione manuale dell'altezza deve essere effettuata da un tecnico qualificato. Per ulteriori informazioni sulla regolazione dell'altezza, fare riferimento alla manuale per la manutenzione della carrozzina.

Telaio telescopico del sedile

Il telaio telescopico del sedile viene proposto con diverse opzioni: una piastra del sedile, un sedile a imbracatura o un adattatore universale.

La larghezza del telaio telescopico del sedile può essere regolata manualmente. Consultare la sezione *4.16 Regolazione della larghezza del sedile, pagina 33*.

Il telaio telescopico del sedile viene proposto in diverse profondità del sedile (410 mm, 460 mm, 510 mm o 580 mm). La profondità del telaio telescopico del sedile può essere regolata manualmente. Consultare la sezione *4.17 Regolazione della profondità del sedile, pagina 33*.

Il telaio telescopico del sedile viene proposto in diverse altezze del sedile pre-assemblate (435 mm, 460 mm o 485 mm). La regolazione dell'altezza individuale può essere effettuata dal dispositivo di sollevamento, se il dispositivo di sollevamento fa parte della configurazione. La regolazione manuale dell'altezza deve essere effettuata da un tecnico qualificato. Per ulteriori informazioni sulla regolazione dell'altezza, fare riferimento alla manuale per la manutenzione della carrozzina.

3.2 Funzioni del posizionamento elettrico

Il sistema di seduta offre le funzioni seguenti:

INCLINAZIONE PIVOT FISSA

Nella funzione di inclinazione del perno fissa, il baricentro viene spostato all'indietro dall'asse del perno fisso mentre il sedile si inclina all'indietro. L'intervallo di inclinazione tipico è 0° – 20°.

INCLINAZIONE-CoG

La funzione di inclinazione del CoG (centro di gravità) compensa lo spostamento del peso facendo scorrere l'asse del perno e tutto il sedile in avanti mentre il sedile si inclina all'indietro. L'intervallo di inclinazione tipico è 0° – 30°.

RECLINAZIONE

La funzione di reclinazione consente agli utilizzatori di modificare all'infinito il sedile in base all'inclinazione dello schienale del sistema entro un determinato intervallo. L'intervallo dell'angolo di reclinazione tipico è 90° – 120°.

MODULO DISPOSITIVO DI SOLLEVAMENTO

Il modulo del dispositivo di sollevamento consente agli utilizzatori di sollevare il sistema di posizionamento elettrico fino a 300 mm sopra l'altezza più piccola del sistema dal sedile al pavimento. Il dispositivo di sollevamento è abbinato a una funzione di inclinazione.

PORTAPEDANA

La nostra ampia gamma di poggiagambe manuali ed elettrici è disponibile in una varietà di forme e stili, tra cui poggiagambe individuali e pedane centrali per fissare e posizionare le gambe degli utilizzatori. Offriamo, inoltre, svariati supporti per poggiagambe in grado di adattarsi alla scelta del poggiagambe dell'utilizzatore. I poggiagambe elettrici possono essere programmati per funzionare in una delle due configurazioni seguenti:

- Individuale (i poggiagambe funzionano in modo indipendente),
- Combinato (i poggiagambe funzionano congiuntamente)

3.3 Funzione di posizionamento manuale

Il sistema di seduta offre le funzioni seguenti:

INCLINAZIONE PIVOT FISSA

Nella funzione di inclinazione del perno fissa, il baricentro viene spostato all'indietro dall'asse del perno fisso mentre il sedile si inclina all'indietro. L'intervallo di inclinazione tipico è 0° - 15°.

RECLINAZIONE

La funzione di reclinazione consente agli utilizzatori di modificare all'infinito il sedile in base all'inclinazione dello schienale del sistema entro un determinato intervallo. L'intervallo dell'angolo di reclinazione tipico è 90° – 120°.

PORTAPEDANA

La nostra ampia gamma di poggiagambe manuali ed elettrici è disponibile in una varietà di forme e stili, tra cui poggiagambe individuali e pedane centrali per fissare e posizionare le gambe degli utilizzatori. Offriamo, inoltre, svariati supporti per poggiagambe in grado di adattarsi alla scelta del poggiagambe dell'utilizzatore.

3.4 Limitazioni di guida e di seduta

PERICOLO!
Pericolo di lesioni gravi o di morte
L'inclinazione a cui sono impostati gli interruttori di fine corsa/blocchi è critica per il sicuro funzionamento del sistema.

- Invacare declina ogni responsabilità in caso di eventuali lesioni o danni occorsi quando le regolazioni sono eseguite al di fuori delle impostazioni di fabbrica raccomandate.
- Per garantire la giusta configurazione, le regolazioni dei blocchi e agli interruttori di fine corsa devono essere eseguite esclusivamente da un tecnico qualificato.
- Non superare mai i limiti massimi raccomandati. I blocchi e gli interruttori di fine corsa devono essere configurati per soddisfare al meglio le esigenze dell'utilizzatore senza compromettere la stabilità generale della carrozzina.
- Dopo qualsiasi regolazione di blocco o fine corsa, testare sempre il sistema di seduta sull'intero intervallo di movimento (ad es. inclinazione, reclinazione e dispositivo di sollevamento) per verificare che la configurazione rivista funzioni correttamente e per assicurare che non vi siano problemi di stabilità o di interferenza risultanti.

Limiti e interruttori di blocco ulteriori possono essere richiesti per sistemi di seduta più complicati/specializzati. Per informazioni sui limiti/blocchi non identificati nel presente manuale, contattare il proprio fornitore.

3.4.1 Limitazioni di guida

I sistemi di seduta sono configurati/programmati con un rallentamento della guida. Il rallentamento della guida utilizza i microinterruttori per attivare il sistema in velocità di guida ridotta.

Tutti i sistemi di seduta con inclinazione e reclinazione sono dotati di un limite blocco azionamento (DLO) per evitare che la carrozzina venga guidata quando il sistema di seduta viene inclinato o reclinato oltre l'angolo di inclinazione totale sicura e/o altezza predeterminati. L'inclinazione totale può essere una qualsiasi combinazione dell'inclinazione del sedile, dello schienale e/o del suolo.

AVIVA RX con dispositivo di sollevamento

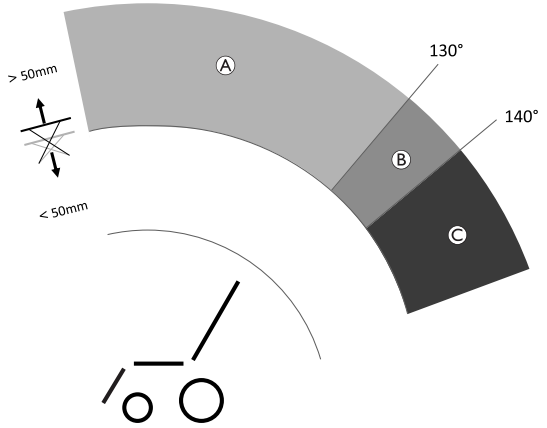


Fig. 3-1

	Limitazione	Causa della limitazione
Ⓐ	Rallentamento della guida	Se si alza il dispositivo di sollevamento • >50 mm
Ⓑ	Rallentamento della guida/blocco regolabile a cura del fornitore	Se si alza il dispositivo di sollevamento • >50 mm E se l'inclinazione dello schienale è • >130°-<140°[1]
Ⓒ	Blocco dell'azionamento	Se si alza il dispositivo di sollevamento • >50 mm E se l'inclinazione dello schienale è • >140°

1 Il fornitore può stabilire l'inclinazione quando il rallentamento della guida deve trasformarsi in un blocco dell'azionamento.

AVIVA FX e TDX SP2 con dispositivo di sostegno

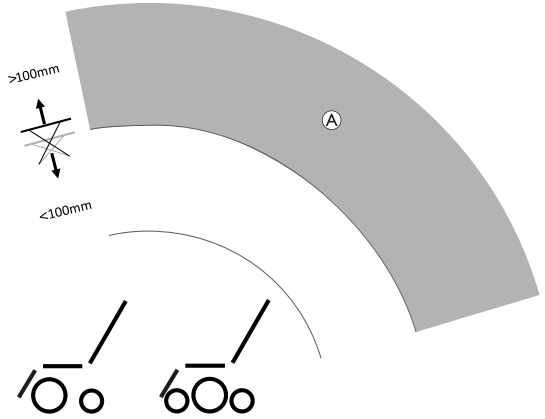


Fig. 3-2

	Limitazione	Causa della limitazione
Ⓐ	Rallentamento della guida	Se si alza il dispositivo di sollevamento • >100 mm

AVIVA RX, AVIVA FX e TDX SP2 senza dispositivo di sostegno

Non ci sono limitazioni di guida per AVIVA RX, AVIVA FX e TDX SP2 senza dispositivo di sollevamento.

3.4.2 Limitazioni di seduta

AVIVA RX con dispositivo di sollevamento

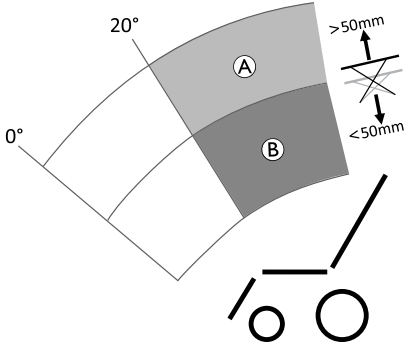


Fig. 3-3

	Limitazione	Causa della limitazione
Ⓐ	Inclinazione >20° impedita	Se si alza il dispositivo di sollevamento • >50 mm
Ⓑ	Sollevamento impedito	Se l'inclinazione è • >20°

AVIVA FX e TDX SP2 con dispositivo di sostegno

Non ci sono limitazioni di seduta per AVIVA FX e TDX SP2 con dispositivo di sostegno in dotazione.

AVIVA RX, AVIVA FX e TDX SP2 senza dispositivo di sostegno

Non ci sono limitazioni di seduta per AVIVA RX, AVIVA FX e TDX SP2 senza dispositivo di sollevamento.

4 Messa in servizio

4.1 Informazioni generali di configurazione

ATTENZIONE!
Rischio di morte, lesioni gravi o danni
L'utilizzo continuo del veicolo elettrico non regolato conformemente alle specifiche corrette può comprometterne il funzionamento, provocando morte, lesioni gravi o danni.
- La messa a punto delle prestazioni deve essere eseguita esclusivamente da professionisti qualificati nel campo dell'assistenza sanitaria o da persone perfettamente competenti in questo ambito e che conoscano le capacità del guidatore.
- Dopo la configurazione/regolazione del veicolo elettrico, accertarsi che quest'ultimo sia effettivamente conforme alle specifiche inserite durante la procedura di configurazione. Se il funzionamento del veicolo elettrico non è conforme alle specifiche, spegnere IMMEDIATAMENTE il veicolo elettrico e reinserire le specifiche di configurazione. Se il funzionamento del veicolo elettrico non è ancora conforme alle specifiche corrette, contattare Invacare.

ATTENZIONE!
Rischio di morte, lesioni gravi o danni
Una viteria di fissaggio allentata o assente può causare instabilità e provocare morte, lesioni gravi o danni al prodotto.
- Dopo TUTTI gli interventi di regolazione, riparazione o manutenzione e prima dell'utilizzo, assicurarsi che tutta la viteria di fissaggio sia presente e serrata a fondo.

ATTENZIONE!
Pericolo di lesioni o danni
La configurazione errata del veicolo elettrico eseguita da utilizzatori/operatori sanitari o tecnici non qualificati può provocare lesioni o danni.
- NON tentare di configurare il veicolo elettrico da soli. La messa a punto iniziale del veicolo elettrico DEVE essere eseguita da un tecnico qualificato.
- La regolazione da parte dell'utilizzatore è consigliata solo dopo aver ricevuto adeguate istruzioni da parte di un operatore sanitario qualificato.
- NON tentare di eseguire alcun intervento se non si dispone dell'occorrente necessario elencato.

AVVERTENZA!
Pericolo di lesioni o danni
Il veicolo elettrico è dotato di un singolo sistema di seduta multi-regolabile che include poggiapiedi, bracciolo e poggiatesta regolabili o altre opzioni che sono utilizzate per adattare il sedile alle esigenze e alle condizioni fisiche dell'utilizzatore. È possibile che si verifichino delle collisioni o dei punti di schiacciamento tra i componenti del veicolo elettrico a causa delle varie combinazioni di opzioni di regolazione e delle impostazioni di ciascun componente.
Quando il sistema di seduta e le funzioni del sedile vengono adattate all'utilizzatore:
– Prestare attenzione ai punti di schiacciamento quando si regolano i componenti del veicolo elettrico e
– Assicurarsi che i componenti del veicolo elettrico non collidano.

IMPORTANTE!
Il veicolo elettrico è fabbricato e configurato singolarmente per le specifiche indicate nell'ordine. La valutazione deve essere eseguita da un operatore sanitario in base alle esigenze e alle condizioni di salute dell'utilizzatore.
– Se si intende adattare la configurazione del veicolo elettrico, rivolgersi a un operatore sanitario.
– Qualsiasi adattamento deve essere eseguito da un tecnico qualificato.

La messa a punto iniziale deve sempre essere eseguita da un operatore sanitario qualificato. La regolazione da parte dell'utilizzatore è consigliata solo dopo aver ricevuto adeguate istruzioni da parte di un operatore sanitario qualificato.

Opzioni di regolazione elettrica

Per ulteriori informazioni sull'utilizzo delle opzioni di regolazione elettrica, fare riferimento al manuale d'uso per il comando.

Pedane

Tutti i poggiagambe offerti da Invacare possono essere ripiegati verso l'alto.

4.2 Possibilità di regolazione del comando

Le seguenti informazioni sono valide per tutti i sistemi di seduta.

AVVERTENZA!
Rischio che il comando venga spinto all'indietro durante una collisione accidentale con un ostacolo, ad esempio la cornice di una porta o un tavolo, e che il joystick si incastri nel bracciolo, quando tutte le viti non vengono completamente serrate successivamente alla regolazione della posizione del comando.
In questo caso il veicolo elettrico procederebbe in avanti senza controllo, causando potenziali lesioni all'utilizzatore dello stesso e alle persone circostanti.
– Quando si regola la posizione del comando, verificare che tutte le viti siano serrate saldamente.
– Qualora si verifichi questa situazione, disattivare immediatamente i componenti elettronici del veicolo elettrico dal comando.

AVVERTENZA!
Pericolo di lesioni
Quando ci si appoggia sul comando, ad esempio durante i trasferimenti da e verso la carrozzina, il supporto del comando potrebbe rompersi e l'utilizzatore potrebbe cadere dalla carrozzina.
– Non appoggiarsi mai sul comando usandolo come supporto, ad esempio durante i trasferimenti.

4.2.1 Regolazione del comando in base alla lunghezza del braccio dell'utilizzatore

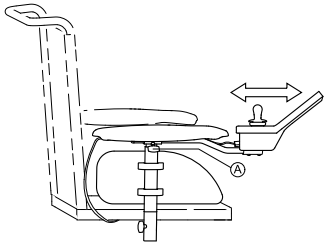


Fig. 4-1

1. Allentare la vite ad alette Ⓐ.
2. Regolare il componente nella posizione desiderata.
3. Serrare la vite ad alette.

4.2.2 Regolazione dell'altezza del comando

- Chiave a brugola da 3 mm

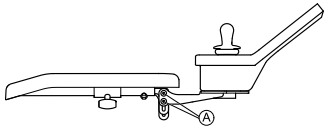


Fig. 4-2

1. Allentare le viti Ⓐ
2. Regolare il componente nella posizione desiderata.
3. Serrare le viti.

4.2.3 Regolazione dell'altezza del comando

solo per il supporto del comando oscillante

- Chiave a brugola da 6 mm

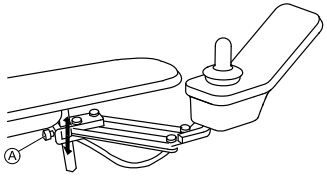


Fig. 4-3

1. Allentare la vite Ⓐ.
2. Regolare il componente nella posizione desiderata.
3. Stringere la vite.

4.2.4 Regolazione della sporgenza del comando

Il comando può essere spostato lateralmente di 20 mm.

- Chiave a brugola da 3 mm

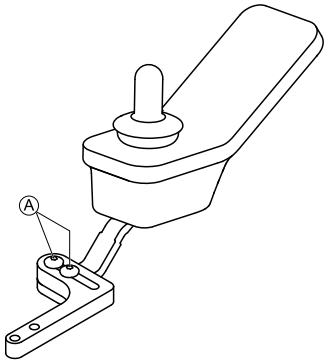


Fig. 4-4

1. Allentare le viti Ⓐ.
2. Regolare il componente nella posizione desiderata.
3. Serrare le viti.

4.2.5 Regolazione della posizione del dispositivo di comando

- Chiave a brugola da 3 mm

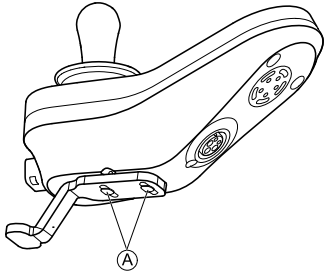


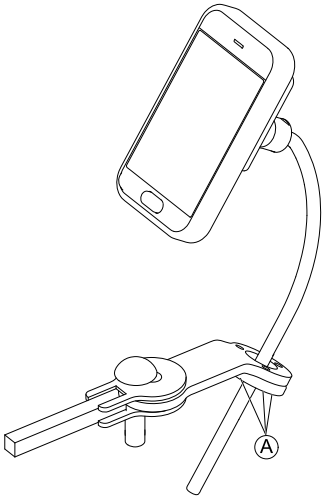
Fig. 4-5

1. Allentare le viti Ⓐ
2. Regolare il componente nella posizione desiderata.
3. Serrare le viti.

4.3 Regolazione del supporto basculante del display

Regolazione dell'altezza del supporto

- Chiave a brugola da 3 mm

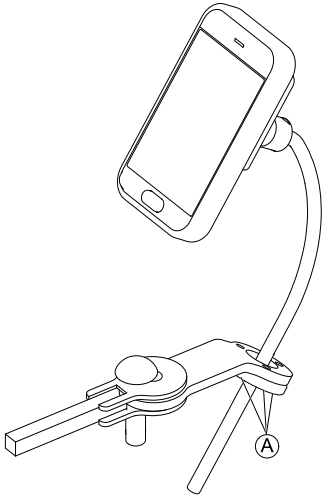


1. Allentare le viti Ⓐ.
2. Regolare il supporto all'altezza desiderata.
3. Serrare le viti.

Regolazione dell'orientamento del supporto

Il supporto può essere ruotato a 360 gradi.

- Chiave a brugola da 3 mm

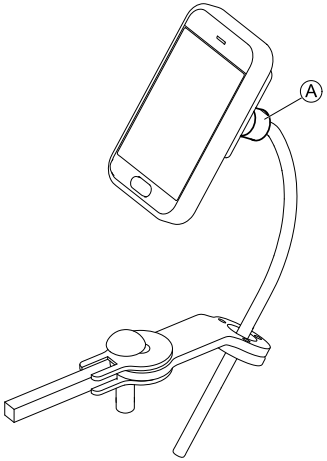


1. Allentare le viti Ⓐ.
2. Regolare l'orientamento del supporto.
3. Serrare le viti.

Regolazione dell'orientamento del display

Il display può essere ruotato a 360 gradi.

- Chiave da 18 mm



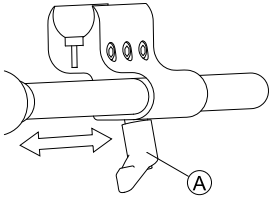
1. Allentare la boccola di serraggio Ⓐ.
2. Regolare l'orientamento del display.
3. Stringere la boccola di serraggio.

4.4 Possibilità di regolazione del supporto intermedio del nucleo

ATTENZIONE!
Pericolo di lesioni o di morte
Le parti piccole allentate possono causare un pericolo di soffocamento che può determinare lesioni o morte.
– Non rimuovere parti di piccole dimensioni, eccetto per sostituire la manopola del joystick.
– Non lasciare la manopola del joystick rimossa senza sorveglianza.
– Prestare la massima attenzione in presenza di bambini, di animali domestici o di persone con capacità fisiche/mentali ridotte.

AVVERTENZA!
Pericolo di lesioni e danni
Le sbavature residue e l'assenza di cappucci terminali dopo che si sono apportate modifiche ai tiranti, come nel caso di accorciamento di un tirante, possono causare lesioni o danni.
– Rimuovere le sbavature dopo il taglio della parte eccedente.
– Rimontare il cappuccio terminale dopo la rimozione delle sbavature.
– Controllare che il tappo di chiusura aderisca bene.

4.4.1 Regolazione della profondità del supporto intermedio



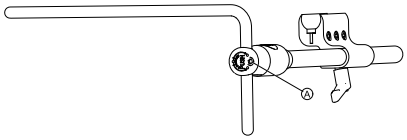
1. Allentare la leva Ⓐ.
2. Portare il supporto intermedio nella posizione desiderata.
3. Serrare la leva.

4.4.2 Regolazione dell'altezza del supporto intermedio del nucleo

È possibile regolare l'altezza del supporto intermedio del nucleo in due modi:

- Regolarla insieme all'altezza del bracciolo. Consultare le sezioni relative ai braccioli.
- Regolare l'altezza solo del supporto intermedio del nucleo. Consultare la sezione seguente.

- Chiave a brugola da 3/16”



1. Allentare la vite Ⓐ.
2. Regolare il nucleo all'altezza desiderata.
3. Stringere la vite.

4.4.3 Regolazione della posizione del joystick/display sul supporto intermedio del nucleo

DLX-REM110, DLX-REM2XX, DLX-REM400

- Chiave a brugola da 4 mm
- Chiave da 8 mm

Inclinazione del dispositivo di comando

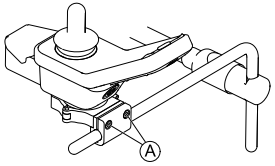


Fig. 4-6 Esempio di regolazione di DLX-REM400. DLX-REM110, DLX-REM211 e DLX-REM216 si regolano allo stesso modo.

1. Allentare le viti Ⓐ
2. Posizionare il dispositivo di comando sul nucleo.
3. Serrare le viti.

Rotazione del dispositivo di comando RJM/RJM-LF

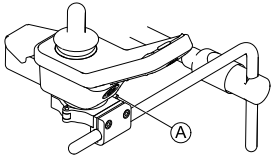


Fig. 4-7 Esempio di regolazione di DLX-REM400. DLX-REM110, DLX-REM211 e DLX-REM216 si regolano allo stesso modo.

1. Allentare la vite Ⓐ.
2. Ruotare il dispositivo di comando nel morsetto nella posizione desiderata.
3. Stringere la vite.

DLX-REM500

- Chiave a brugola da 3/16 pollici

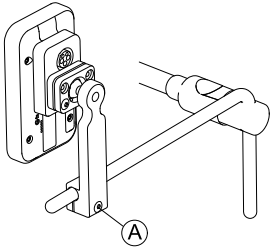


Fig. 4-8

1. Allentare la vite Ⓐ.
2. Posizionare il display sul nucleo.
3. Stringere la vite.

DLX-CR400 e DLX-CR400LF

Inclinazione del dispositivo di comando

- Chiave a brugola da 4 mm

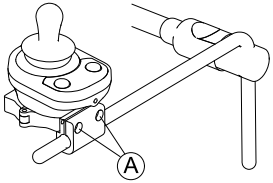


Fig. 4-9

1. Allentare le viti Ⓐ
2. Posizionare il dispositivo di comando sul nucleo.
3. Serrare le viti.

Rotazione del dispositivo di comando RJM/RJM-LF

- Chiave a brugola da 4 mm
- Chiave da 8 mm

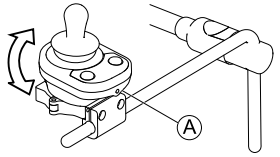


Fig. 4-10

1. Allentare la vite Ⓐ (non mostrata in figura).
2. Ruotare il dispositivo di comando nel morsetto nella posizione desiderata.
3. Stringere la vite.

Componenti ASL sul vassoio del nucleo

- Chiave a brugola da 3/16 pollici

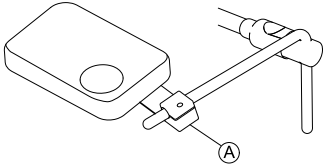


Fig. 4-11 La grafica funge da esempio.

1. Allentare la vite Ⓐ.
2. Posizionare il joystick sul nucleo.
3. Stringere la vite.

Componenti ASL solo sul nucleo

- Chiave a brugola da 5/32 pollici

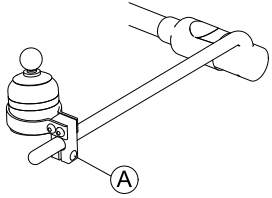


Fig. 4-12 La grafica funge da esempio.

1. Allentare la vite Ⓐ.
2. Posizionare il joystick sul nucleo.
3. Stringere la vite.

4.5 Regolazione dell'altezza del bracciolo

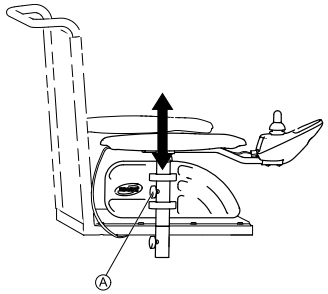


Fig. 4-13

1. Allentare la vite ad alette Ⓐ.
2. Regolare il componente nella posizione desiderata.
3. Serrare la vite ad alette.

4.6 Regolazione della larghezza del bracciolo

Per ausili per la mobilità costruiti prima di gennaio 2022

ATTENZIONE!
Pericolo di lesioni gravi se uno dei braccioli cade dal suo supporto se regolati a una larghezza che supera il valore consentito

- La regolazione della larghezza riporta dei contrassegni rossi Ⓐ e la parola "STOP". I braccioli non devono mai essere estratti oltre il punto in cui la parola "STOP" è completamente leggibile.
- Serrare sempre le viti di fissaggio correttamente una volta terminate le regolazioni.

Per ausili per la mobilità costruiti dopo gennaio 2022

Una coppiglia impedisce al bracciolo di cadere.

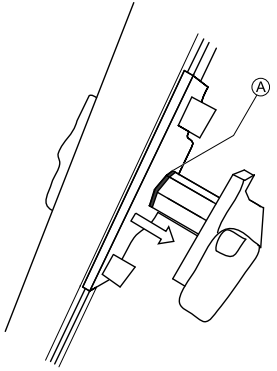


Fig. 4-14

A seconda del lato, la vite è accessibile dalla parte anteriore o posteriore.

- Chiave a brugola da 8 mm

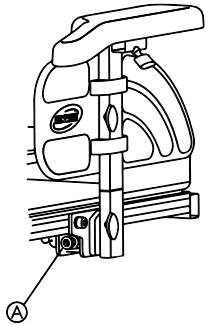


Fig. 4-15

1. Allentare la vite Ⓐ.
2. Regolare il componente nella posizione desiderata.
3. Stringere la vite.

4.7 Regolazione della profondità del bracciolo

- Chiave a brugola da 6 mm

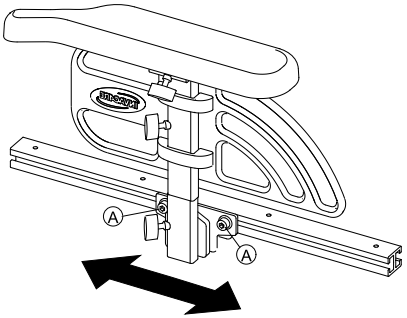


Fig. 4-16

1. Allentare le viti Ⓐ.
2. Regolare il componente nella posizione desiderata.
3. Serrare le viti.

4.8 Regolazione del Chin Control manuale

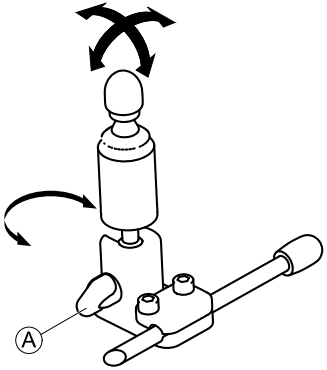
ATTENZIONE!
Pericolo di lesioni o di morte
Le parti piccole possono causare un pericolo di soffocamento che può determinare lesioni o morte.
– Non rimuovere parti di piccole dimensioni.
– Prestare la massima attenzione in presenza di bambini, di animali domestici o di persone con capacità fisiche/mentali ridotte.

AVVERTENZA!
Pericolo di lesioni e danni
Le sbavature residue e l'assenza di cappucci terminali dopo che si sono apportate modifiche ai tiranti, come nel caso di accorciamento di un tirante, possono causare lesioni o danni.
– Rimuovere le sbavature dopo il taglio della parte eccedente.
– Rimontare il cappuccio terminale dopo la rimozione delle sbavature.
– Controllare che il tappo di chiusura aderisca bene.

4.8.1 Regolazione del joystick di controllo estremità

Regolazione dell'orientamento del joystick

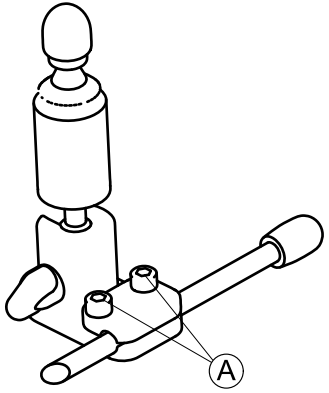
Il joystick può essere ruotato a 360 gradi. Una fessura laterale consente di inclinare il joystick a 90 gradi.



1. Allentare la manopola Ⓐ.
2. Ruotare la parte inferiore del joystick per posizionare la fessura.
3. Regolare l'orientamento del joystick. Se si desidera, bloccare il joystick a un'inclinazione di 90 gradi nella fessura.
4. Stringere la manopola.

Regolazione della posizione sul supporto

- Chiave a brugola da 5/32”



1. Allentare le viti Ⓐ
2. Posizionare il joystick sul supporto.
3. Stringere le viti.

Regolazione della profondità e dell'altezza

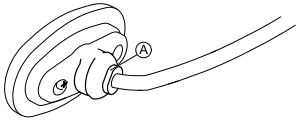
Vedere *Regolazione del meccanismo basculante*.

4.8.2 Regolazione dell'interruttore a uovo

Regolazione dell'orientamento dell'interruttore

L'interruttore a uovo può essere ruotato a 360 gradi.

- Chiave da 7/16"



1. Allentare il dado Ⓐ.
2. Regolare l'orientamento dell'interruttore a uovo.
3. Serrare il dado.

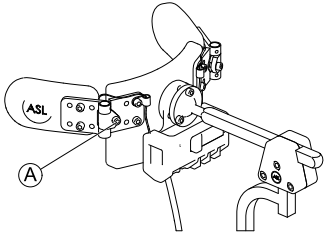
Regolazione della profondità e dell'altezza

Vedere *Regolazione del meccanismo basculante*.

4.9 Regolazione del comando a testa

Regolazione della posizione del cuscinetto

- Chiave a brugola da 5/32 di pollice (4 mm)



1. Allentare la vite Ⓐ.
2. Regolare la posizione del cuscinetto.
3. Serrare la vite.

Regolazione delle alette di interfaccia

Consultare la sezione *Regolazione del meccanismo basculante*.

Regolazione della posizione del poggiatesta

Consultare la sezione *Regolazione della struttura del poggiatesta multiasse*.

4.10 Regolazione dell'altezza (bracciolo ribaltabile)

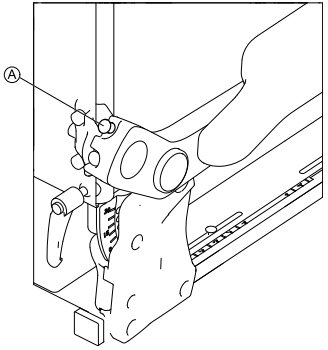


Fig. 4-17

1. Allentare la vite Ⓐ.
2. Regolare il componente nella posizione desiderata.
3. Stringere la vite.

4.11 Regolazione dell'altezza del bracciolo (bracciolo scorrevole)

Utensili necessari:
- Chiave a brugola da 5 mm
- Chiave da 13 mm

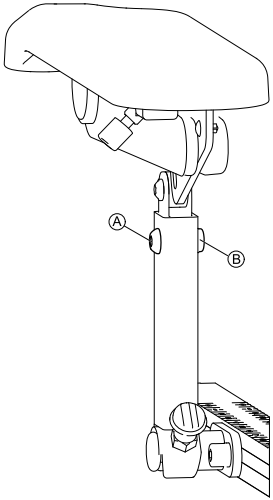


Fig. 4-18

1. Allentare e rimuovere la vite Ⓐ e il dado Ⓑ.
2. Regolare il componente nella posizione desiderata.
3. Inserire e stringere la vite e il dado.

4.12 Modifica della resistenza (braccioli ribaltabili/scorrevoli).

Il movimento dei braccioli ribaltabili e scorrevoli può essere regolato in modo da presentare maggiore o minore resistenza.

Utensili necessari:
- Chiave a brugola da 5 mm

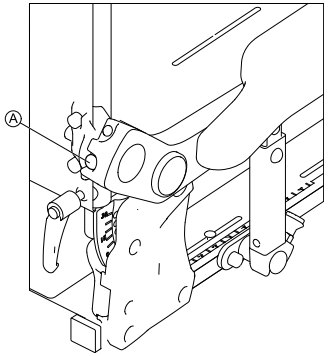


Fig. 4-19

1. Per rendere il bracciolo più facile da spostare, allentare la vite Ⓐ.
2. Per rendere il bracciolo più difficile da spostare, serrare la vite Ⓐ.

4.13 Regolazione dell'angolazione del bracciolo (braccioli ribaltabili/scorrevoli)

Utensili necessari:
- Chiave a brugola da 5 mm

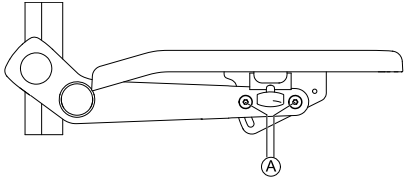


Fig. 4-20

1. Allentare le viti Ⓐ

   Non rimuovere le viti Ⓐ.

2. Regolare il componente nella posizione desiderata.
3. Serrare le viti.

4.14 Regolazione della posizione del cuscinetto per il braccio (bracciolo ribaltabile)

- Chiave a brugola da 5 mm

1.

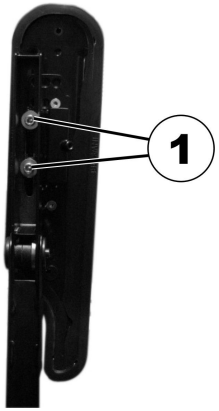


Fig. 4-21

   Mettere il componente in posizione verticale.
2. Allentare le viti interne (1).

3.

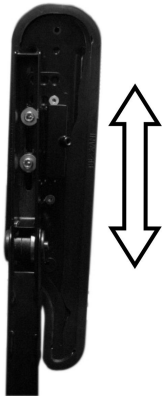


Fig. 4-22

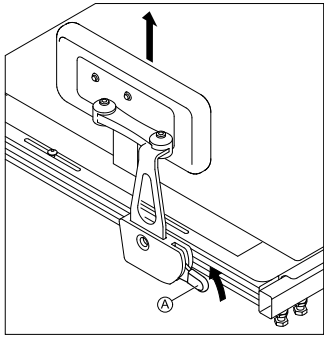
Regolare il componente nella posizione desiderata.

4. Serrare le viti.
   Assicurarsi che le rondelle Nordlock utilizzate vengano reinserite.

4.15 Supporto lombare

Il supporto lombare può essere abbinato solo al bracciolo ribaltabile.

Rimozione del supporto lombare



1. Tirare la leva Ⓐ verso l'alto.
2. Rimuovere il supporto lombare dal porta-supporto.

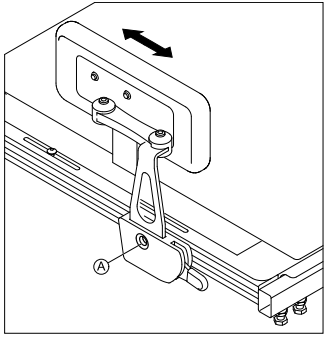
Inserimento del supporto lombare

1. Inserire il supporto lombare nel porta-supporto.
2. Spingere la leva Ⓐ verso il basso.
   Assicurarsi che il supporto lombare si blocchi scattando in posizione.

Regolazione della posizione del supporto lombare

Rischio di danni
Se il supporto lombare viene regolato a una distanza eccessiva dallo schienale, vi è il rischio che il supporto lombare urti il sistema Walking Beam.
– Regolare il supporto lombare il più possibile verso la parte anteriore.
– Verificare che il supporto lombare non urti il sistema Walking Beam, in particolare quando si affrontano gli ostacoli.

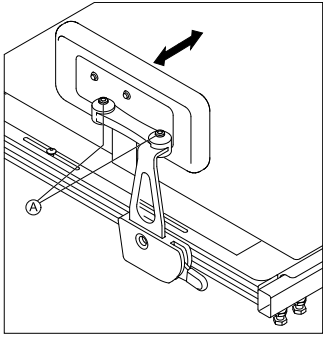
- Chiave a brugola da 5 mm



1. Allentare la vite Ⓐ.
   Non rimuoverla.
2. Regolare il supporto lombare nella posizione desiderata.
3. Serrare la vite.

Regolazione della larghezza del supporto lombare

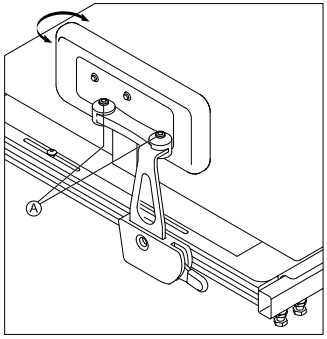
- 2 chiavi a brugola da 5 mm



1. Allentare le viti Ⓐ.
2. Regolare il supporto lombare alla larghezza desiderata.
   È possibile regolare la larghezza solo in modo che sia inferiore alla larghezza del sedile, non superiore.
3. Serrare le viti.

Regolazione dell'angolazione del supporto lombare

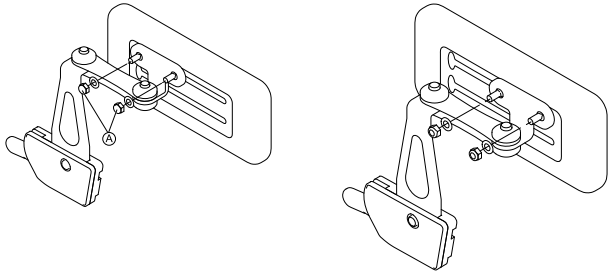
- Chiave a brugola da 5 mm



1. Allentare le viti Ⓐ.
2. Regolare il supporto lombare all'angolazione desiderata.
3. Serrare le viti.

Regolazione della profondità del cuscinetto lombare

- Chiave da 10 mm



1. Allentare le due viti Ⓐ.
2. Regolare il cuscinetto lombare alla profondità desiderata.
3. Serrare le viti.

Regolazione dell'altezza del cuscinetto lombare

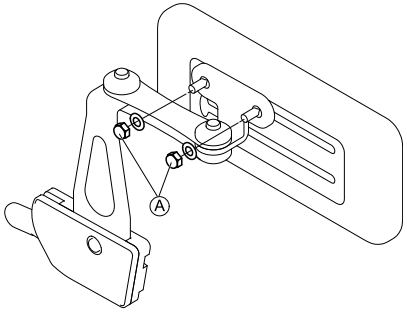
È possibile regolare l'altezza del cuscinetto lombare in due modi:

- Tramite le relative fessure di fissaggio.
- Tramite la relativa staffa.

Tramite le fessure di fissaggio

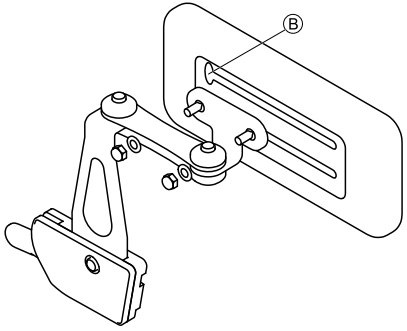
- Chiave da 10 mm

1.



Allentare le due viti Ⓐ.

2.



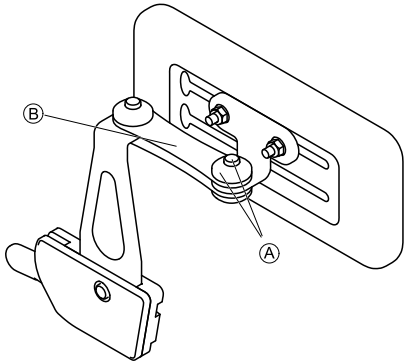
Rimuovere la staffa del cuscinetto lombare dalla fessura di fissaggio attraverso l'apertura Ⓑ.

3. Inserire la staffa del cuscinetto lombare nell'altra fessura di fissaggio.
4. Serrare le viti.

Tramite la staffa

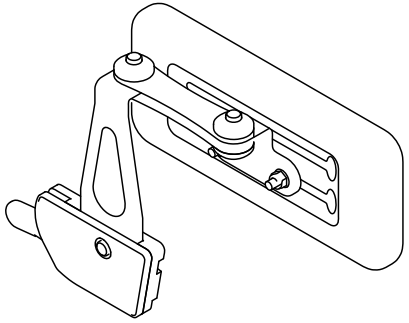
- Chiave a brugola da 5 mm

1.



Rimuovere la vite superiore e il cappuccio d'attrito Ⓐ.

2. Rimuovere la piccola connessione d'attrito Ⓑ.
3.



Rimuovere il cuscinetto lombare con la staffa, capovolgerlo e rimontarlo.

4. Inserire la connessione d'attrito, il cappuccio d'attrito e la vite e serrare.

4.16 Regolazione della larghezza del sedile

Il supporto telescopico del sedile può essere regolato in quattro fasi. La larghezza del sedile può essere regolata insieme alla piastra del sedile regolabile o allo schienale a cinghie regolabile.

La descrizione della regolazione della larghezza è fornita nel manuale per la manutenzione relativo al veicolo elettrico in questione. Il manuale per la manutenzione può essere richiesto a Invacare. Tuttavia, il manuale contiene le istruzioni per i tecnici addetti alla manutenzione appositamente formati e descrivono operazioni non destinate all'utilizzatore finale.

4.17 Regolazione della profondità del sedile

La profondità del sedile ha un notevole impatto sulla selezione del baricentro del sedile. Essa influenza la stabilità dinamica. Se si modifica notevolmente la profondità del sedile, è necessario regolare anche il baricentro del sedile. Consultare "Regolazione del baricentro del sedile" nel manuale per la manutenzione per il veicolo elettrico in questione. Il manuale per la manutenzione può essere richiesto a Invacare. Tuttavia, queste contengono le istruzioni per i tecnici appositamente formati e descrivono operazioni non destinate all'utilizzatore finale.

I numeri della scala presente sul sedile servono da guida. Essi non definiscono nessuna dimensione come la profondità del sedile in centimetri.

- Chiave a brugola da 6 mm

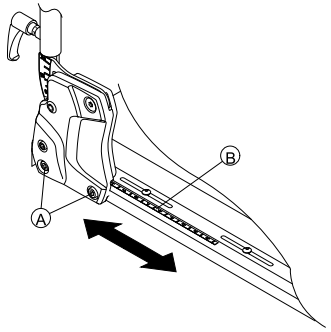


Fig. 4-23

1. Su entrambi i lati, allentare la vite inferiore Ⓐ dello schienale.

   Non rimuovere le viti Ⓐ.

2. Regolare il componente nella posizione desiderata. È possibile regolare continuamente la profondità del sedile. Utilizzare la scala Ⓑ sul sedile come guida. Assicurarsi che il sedile sia regolato alla stessa profondità su entrambi i lati.
3. Serrare le viti.

4.18 Regolazione dell’inclinazione della seduta

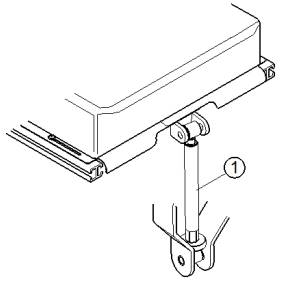
AVVERTENZA!
La regolazione del basculamento della seduta o della reclinazione dello schienale altera la geometria del veicolo elettrico influenzandone la stabilità dinamica!
– Per ulteriori dettagli sulla stabilità dinamica, su come affrontare pendenze e ostacoli e sulla corretta regolazione dell'inclinazione del sedile o dello schienale, fare riferimento a *Come superare gli ostacoli* e *Guida su pendenze in salita e discesa*.

4.18.1 Regolazione manuale tramite mandrino

L'inclinazione del sedile viene regolata mediante un mandrino che si trova sulla parte anteriore sotto il telaio del sedile.

Quando si esegue la regolazione dell'inclinazione del sedile, occorre accertarsi che almeno 1 cm del bullone filettato resti sempre all'interno del mandrino e che non venga mai completamente svitato da esso.

È più facile regolare l'inclinazione del sedile quando nessuno è seduto sulla carrozzina.



La figura mostra la posizione del mandrino (1) per la regolazione manuale dell'inclinazione del sedile.

4.19 Regolazione dello schienale

AVVERTENZA!
La regolazione del basculamento della seduta o della reclinazione dello schienale altera la geometria del veicolo elettrico influenzandone la stabilità dinamica!
– Per ulteriori dettagli sulla stabilità dinamica, su come affrontare pendenze e ostacoli e sulla corretta regolazione dell'inclinazione del sedile o dello schienale, fare riferimento a *Come superare gli ostacoli* e *Guida su pendenze in salita e discesa*.

4.19.1 Regolazione dell'altezza dello schienale

La sezione seguente descrive le procedure per regolare l'altezza della piastra dello schienale.

Lo schienale a cinghie è disponibile solo in altezze fisse di 48 e 54 cm.

- Chiave a brugola da 5 mm

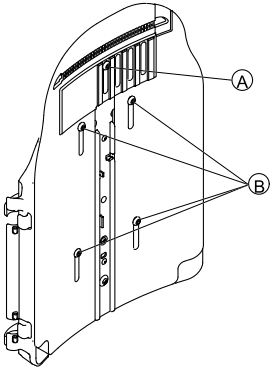


Fig. 4-24

1. Allentare le viti Ⓐ e Ⓑ.

   Non rimuovere le viti Ⓐ e Ⓑ.

2. Regolare il componente nella posizione desiderata.
3. Serrare le viti.

4.19.2 Regolazione della larghezza dello schienale

È possibile regolare la larghezza della piastra dello schienale ad una certa misura regolando la piastra anteriore, ad esempio per fare in modo che la piastra dello schienale sia allineata con il cuscino imbottito del sedile. Il tecnico addetto alla manutenzione deve apportare regolazioni abbastanza importanti alla piastra posteriore (tali regolazioni sono descritte nel manuale per la manutenzione per il veicolo elettrico in questione).

Lo schienale a cinghie è disponibile solo in due larghezze: 38-43 cm e 48-53 cm. In determinate circostanze deve essere sostituito per la regolazione della larghezza. Per la descrizione della sostituzione, consultare il manuale per la manutenzione per il veicolo elettrico in questione. Il manuale per la manutenzione può essere richiesto a Invacare. Tuttavia, il manuale contiene le istruzioni per i tecnici addetti alla manutenzione appositamente formati e descrivono operazioni non destinate all'utilizzatore finale.

Si noti che, se viene regolata la larghezza dello schienale a cinghie, è necessario sostituire il cuscino dello schienale.

- Chiave a brugola da 5 mm

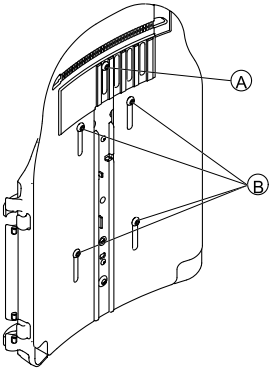


Fig. 4-25

1. Allentare e rimuovere la vite Ⓐ.
2. Allentare le viti Ⓑ

   Non rimuovere le viti Ⓑ.

3. Regolare il componente nella posizione desiderata.
4. Inserire la vite Ⓐ.
5. Serrare le viti.

4.19.3 Regolazione dell'inclinazione dello schienale

AVVERTENZA!
Ogni modifica all'inclinazione del sedile e dello schienale altera la geometria della carrozzina elettrica influenzandone la stabilità dinamica
– Per ulteriori informazioni sulla stabilità, sul corretto superamento delle barriere architettoniche, sullo spostamento della carrozzina in salita e in discesa e sulla corretta inclinazione dello schienale e del sedile, consultare la sezione *Come superare gli ostacoli* e *Guida su pendenze in salita e discesa*.

AVVERTENZA!
Pericolo di caduta dalla carrozzina
Durante la regolazione dello schienale, è possibile che lo stesso si reclini all'indietro inaspettatamente e l'utilizzatore potrebbe cadere dalla carrozzina.
– Durante la regolazione dello schienale, non tenere la schiena poggiata su di esso.

Se lo schienale è dotato di manopole anziché di viti a brugola, non sono necessari altri utensili.

Schienale regolabile in larghezza

- Chiave a brugola da 6 mm

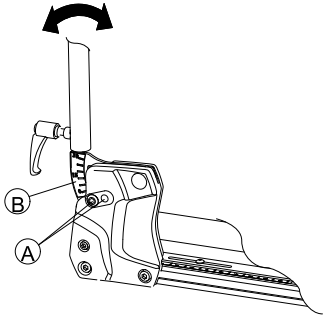


Fig. 4-26

1. Allentare e rimuovere la vite superiore Ⓐ dello schienale su entrambi i lati.
2. Regolare l'inclinazione dello schienale come si desidera con incrementi di 3,8°.
   A tale scopo, utilizzare la scala Ⓑ presente sullo schienale. Assicurarsi che entrambi i lati siano regolati alla stessa inclinazione.
3. Inserire la vite e serrarla.
   Verificare che le viti siano state inserite in uno dei fori della staffa dello schienale. La vite deve essere visibile sul lato interno della staffa e la testa della vite deve essere a filo con la staffa.

Schienale monopezzo

- Chiave a brugola da 6 mm

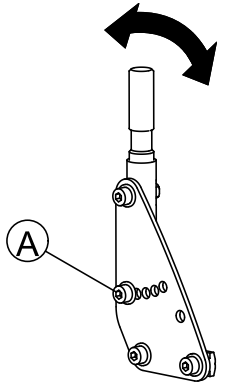
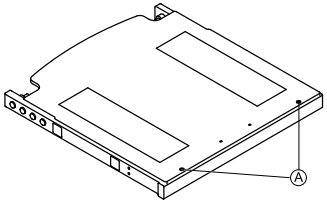


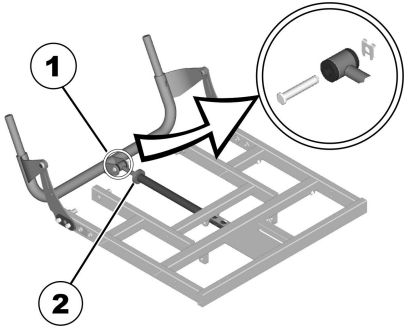
Fig. 4-27

1. Su entrambi i lati, allentare e rimuovere la vite centrale dello schienale Ⓐ.
2. Regolare l'inclinazione dello schienale come si desidera con incrementi di 7,5°.
   Assicurarsi che entrambi i lati siano regolati alla stessa inclinazione.
3. Inserire la vite e serrarla.

4.19.4 Regolazione dell'inclinazione dello schienale (sedile Max)

- Cacciavite a stella

1. Rimuovere il cuscino dello schienale e il cuscino imbottito del sedile.
2. 

   Allentare le viti (1) e rimuovere la piastra del sedile.
3. 

   Rimuovere il dispositivo di protezione e il bullone (1).
4. Ribaltare lo schienale in avanti.
5. Allentare il dado zigrinato (2).
6. Tramite il mandrino, regolare l'inclinazione desiderata dello schienale.
   Ruotando il mandrino in senso orario e verso l'interno si inclina lo schienale all'indietro. Ruotando il mandrino in senso antiorario e verso l'esterno si inclina lo schienale in avanti.
7. Tramite il bullone, fissare nuovamente il mandrino al tubo dello schienale e fissare il bullone.
8. Montare la piastra del sedile e riposizionare il cuscino imbottito del sedile.

4.19.5 Regolazione del rivestimento dello schienale a tensione regolabile

1.

   Fig. 4-28

   Rimuovere il cuscino dello schienale (fissato con fascette a strappo) tirandolo verso l'alto per accedere alle cinghie di regolazione.
2.

Fig. 4-29

Regolare il tensionamento di ogni cinghia in base alle proprie preferenze.

3. Riposizionare il cuscino dello schienale.

4.19.6 Regolazione del profilo di curvatura dello schienale

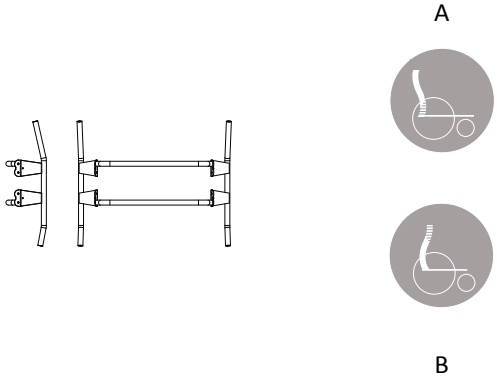
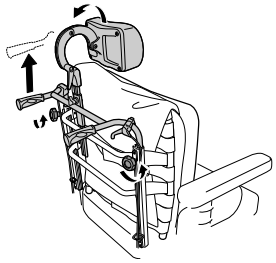


Figura 1

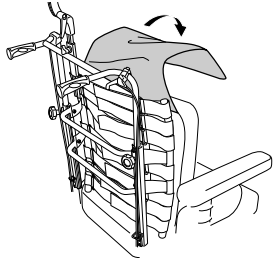
Lo schienale è progettato con diverse inclinazioni come illustrato nella figura 1. Ciò consente varie regolazioni in base al tipo di montaggio dello schienale. La posizione A (parte dello schienale con l'angolo più lungo rivolto verso l'alto) offre all'utilizzatore più spazio per la zona delle spalle, mentre la posizione B offre più spazio per il bacino.

1.



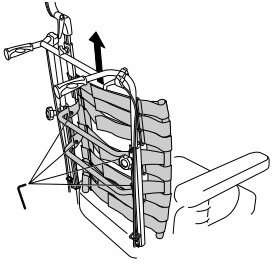
Allentare le manopole Ⓐ e sollevare al massimo le maniglie di spinta.

2.



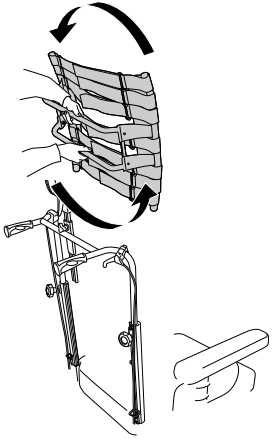
Rimuovere il cuscino.

3.



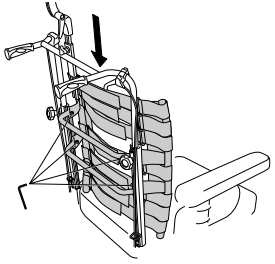
Allentare le viti Ⓑ e rimuovere lo schienale sollevandolo verso l'alto.

4.



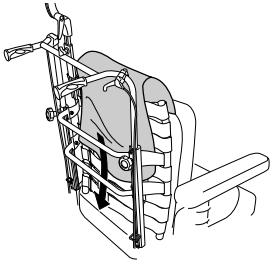
Ruotare lo schienale di 180°.

5.



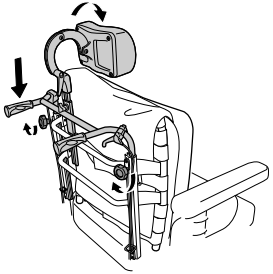
Riposizionare lo schienale facendolo coincidere con i ricevitori sui tubi. Serrare le viti.

6.



Rimettere in posizione il cuscino e il rivestimento.

7.



Abbassare le maniglie di spinta e serrare le manopole.

4.19.7 Riposizionamento del cuscino dello schienale

solo per gli schienali Matrx Elite

Rimozione del cuscino dello schienale

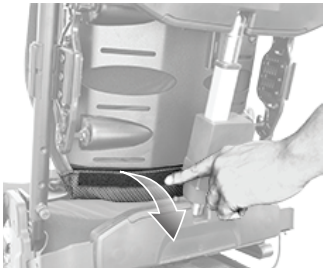


Fig. 4-30

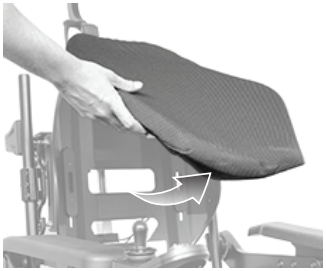


Fig. 4-31

1. Allentare la striscia a strappo sulla parte inferiore dello schienale.

2. Sollevare il cuscino tirandolo verso l'alto.

Fig. 4-32

3. Allentare la striscia a strappo sulla maniglia dello schienale.

Installare il cuscino dello schienale

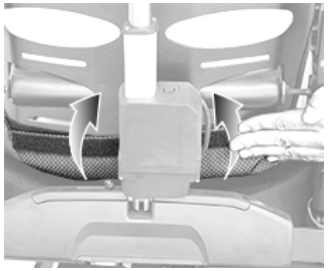


Fig. 4-33

Fig. 4-34

1. Fissare la striscia a strappo sulla parte inferiore dello schienale.
2. Piegare il cuscino verso l'alto.

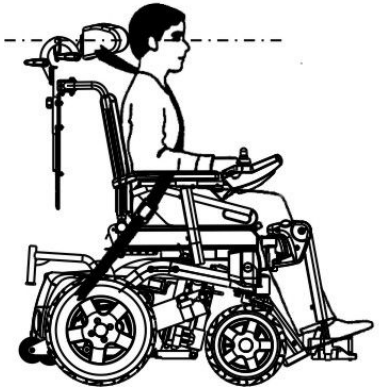
Fig. 4-35

3. Fissare la striscia a strappo sulla maniglia dello schienale.

4.20 Regolazione del poggiatesta Rea

AVVERTENZA!
Pericolo di lesioni durante l'uso del veicolo elettrico come sedile del veicolo se il poggiatesta non è regolato bene o non installato.
Questo potrebbe causare un'iperestensione del collo in caso di incidente.

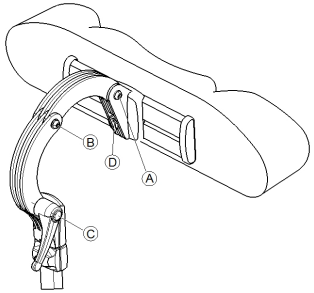
– È necessario installare un poggiatesta Il poggiatesta fornito come optional per questo veicolo elettrico da Invacare rappresenta la soluzione perfetta da utilizzare durante il trasporto.
– Il poggiatesta deve essere regolato all'altezza dell'orecchio dell'utilizzatore.



4.20.1 Regolazione della posizione del poggiatesta o poggianuca Rea

La regolazione della posizione è identica per tutti i poggiatesta e poggianuca Rea.

- Chiave a brugola da 5 mm



1. Allentare le viti Ⓐ, Ⓑ o la leva di serraggio Ⓒ.
2. Regolare il poggiatesta o il poggianuca alla posizione richiesta.
3. Stringere nuovamente le viti e la leva di serraggio.
4. Allentare la vite a brugola Ⓓ.
5. Far scorrere il poggiatesta verso sinistra o destra fino alla posizione richiesta.
6. Stringere nuovamente la vite a brugola.

4.20.2 Regolazione dell'altezza del poggiatesta o poggianuca Rea

La regolazione dell'altezza è identica per tutti i poggiatesta e poggianuca Rea.

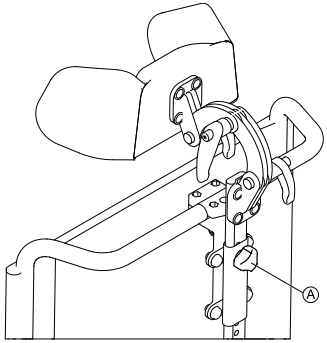


Fig. 4-36

1. Allentare la manopola Ⓐ.
2. Regolare il componente nella posizione desiderata.
3. Stringere la manopola.

4.20.3 Regolazione dei supporti per le guance

Fig. 4-37

1. Spingere i componenti verso l'interno oppure tirarli verso l'esterno nella posizione desiderata.

4.21 Regolazione del poggiatesta Elan

La viteria del morsetto del poggiatesta è progettata per essere installata nei fori di montaggio esistenti nella scocca dello schienale.

AVVERTENZA!
Pericolo di lesioni durante l'uso del veicolo elettrico come sedile del veicolo se il poggiatesta non è regolato bene o non installato.
Questo potrebbe causare un'iperestensione del collo in caso di incidente.
– È necessario installare un poggiatesta Il poggiatesta fornito come optional per questo veicolo elettrico da Invacare rappresenta la soluzione perfetta da utilizzare durante il trasporto.
– Il poggiatesta deve essere regolato all'altezza dell'orecchio dell'utilizzatore.

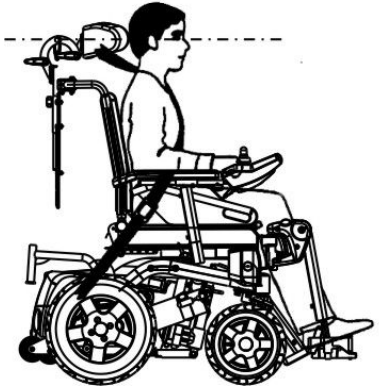


Fig. 4-38

- Può essere necessario rimuovere e modificare la carenatura del cuscino dello schienale per avere accesso ai fori di montaggio del poggiatesta sulla scocca dello schienale.
- È disponibile una piastra opzionale che faccia da spessore. Essa può essere installata tra il montaggio del morsetto e la scocca dello schienale per fornire spazio/distanza supplementare nel Posture Back e nel Deep Back.

4.21.1 Regolazione della struttura del poggiatesta Elan

La struttura del poggiatesta Elan offre numerose possibilità di regolazione. L'immagine seguente mostra i possibili intervalli di regolazione dei giunti.

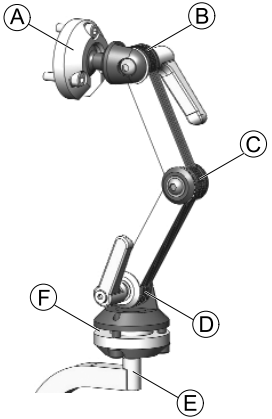


Fig. 4-39

Ⓐ	Perno rotante multiangolo superiore	• Rotazione di 360° • Inclinazione di 80°
Ⓑ	Collegamento superiore	• Rotazione di 180°
Ⓒ	Collegamento centrale	• Rotazione di 100°
Ⓓ	Collegamento inferiore	• Rotazione di 180°
Ⓔ	Montante di fissaggio	• Rotazione di 360° in incrementi di 90°
Ⓕ	Perno rotante multiangolo inferiore	• Rotazione di 360° • Inclinazione di 50°

Montaggio

- chiave a brugola da 2,5 mm
- chiave a brugola da 4 mm
- Chiave a brugola da 5 mm

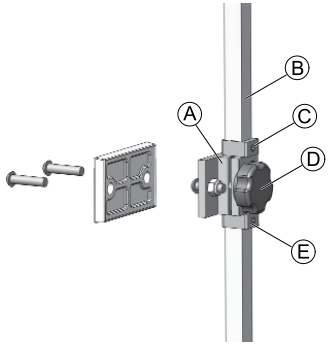


Fig. 4-40

1. Utilizzando la viteria in dotazione, allineare e montare il gruppo del morsetto del poggiatesta nei fori di montaggio esistenti sul pannello dello schienale Ⓐ.
2. Montare il cuscino del poggiatesta (non mostrato) sull'asta del poggiatesta utilizzando la viteria di fissaggio in dotazione.

   Il cuscino del poggiatesta può essere regolato in qualsiasi angolazione desiderata tramite la sfera ruotante all'estremità dell'asta del poggiatesta allentando e serrando la viteria di fissaggio.

3. Allentare e rimuovere la ghiera a D inferiore Ⓔ dalla struttura di fissaggio.
4. Far scorrere il montante di fissaggio verticale Ⓑ nel gruppo del morsetto e regolare l'altezza complessiva del cuscino del poggiatesta nella posizione desiderata. Stringere la manopola Ⓓ.
   Per una configurazione corretta, il poggiatesta deve essere regolato all'altezza dell'orecchio dell'utilizzatore.
5. Regolare la ghiera a D superiore Ⓒ secondo necessità.
6. Una volta impostata la posizione dell'altezza finale, regolare la ghiera a D inferiore Ⓔ in modo che sia a filo con la parte inferiore del gruppo del morsetto (per evitare che scivoli).

Regolazione dell'inclinazione e della profondità

Il poggiatesta può essere regolato ulteriormente i profondità e angolazione per mezzo della viteria articolata.

- chiave a brugola da 4 mm
- Chiave a brugola da 5 mm

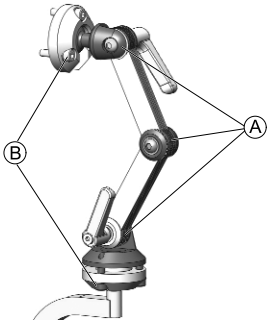


Fig. 4-41

1. Allentare le viti e le leve di serraggio del gruppo di regolazione a doppio tirante Ⓐ e le viti dei perni rotanti superiore e inferiore Ⓑ.
2. Regolare il componente nella posizione desiderata.
3. Stringere le viti e le leve di serraggio.

4.22 Regolazione del supporto per il tronco

4.22.1 Regolazione della larghezza

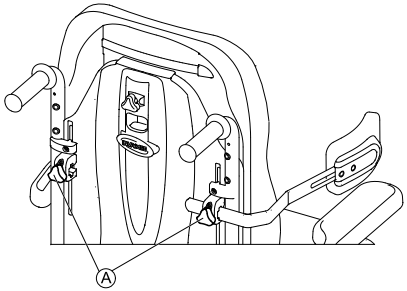


Fig. 4-42

1. Allentare le manopole Ⓐ che trattengono i supporti laterali.
2. Regolare il componente nella posizione desiderata.
3. Stringere le manopole.

4.22.2 Regolazione dell'altezza

- Chiave a brugola da 5 mm

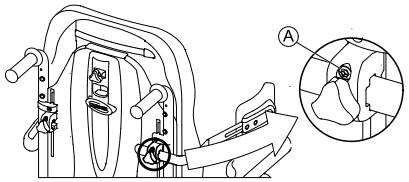


Fig. 4-43

1. Allentare le viti Ⓐ.
2. Regolare il componente nella posizione desiderata.
3. Serrare le viti.

4.22.3 Regolazione della profondità

- Chiave a brugola da 5 mm

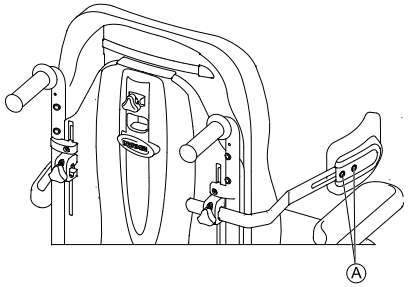


Fig. 4-44

1. Allentare le viti Ⓐ
2. Regolare il componente nella posizione desiderata.
3. Serrare le viti.

4.23 Regolazione, rimozione del vassoio

ATTENZIONE!
Pericolo di lesioni o danni
Se il veicolo elettrico è dotato di un vassoio o di altra attrezzatura ausiliaria, questo potrebbe liberarsi durante il trasferimento a un veicolo e provocare danni o lesioni agli utilizzatori in caso di scontro.
– Ove possibile, l'eventuale attrezzatura ausiliaria deve essere fissata al veicolo elettrico o rimossa da esso e fissata al veicolo durante la marcia.
– Rimuovere sempre il vassoio, se in dotazione, prima del trasporto del veicolo elettrico.

4.23.1 Regolazione laterale del vassoio

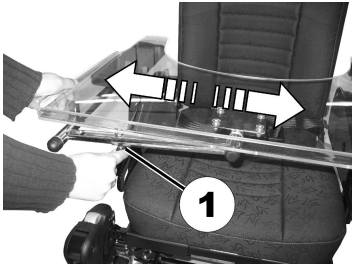


Fig. 4-45

1. Allentare la vite ad alette (1).
2. Regolare il componente nella posizione desiderata.
3. Serrare la vite ad alette.

4.23.2 Regolazione della profondità, rimozione del vassoio

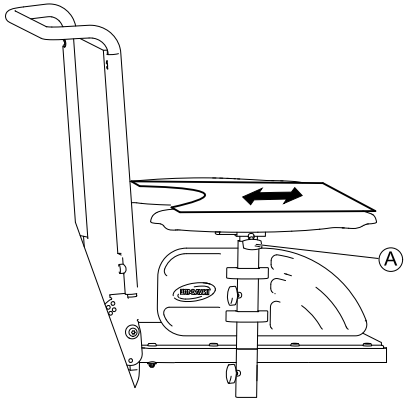


Fig. 4-46

1. Allentare la vite ad alette Ⓐ.
2. Regolare il componente alla posizione desiderata (o rimuoverlo interamente).
3. Serrare la vite ad alette.

4.23.3 Rotazione laterale del vassoio

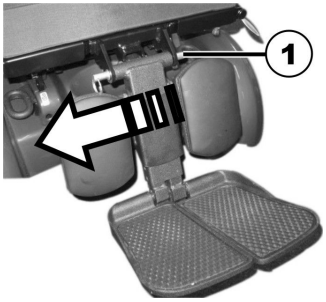
Il vassoio può essere orientato verso l'alto e allontanato lateralmente per permettere all'utilizzatore di salire e scendere dal veicolo elettrico.

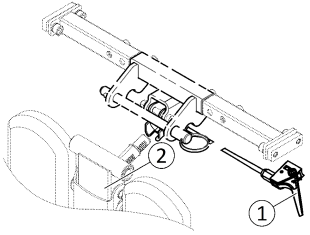
AVVERTENZA!
Pericolo di lesioni! Quando il vassoio viene sollevato, non si blocca in questa posizione.
– Non inclinare il vassoio verso l'alto lasciandolo sospeso in questa posizione.
– Non guidare mai la carrozzina con il vassoio inclinato.
– Abbassare sempre il vassoio in modo controllato.

4.24 Portapedana centrali - regolabili manualmente

4.24.1 Rimozione del portapedana

È possibile rimuovere completamente il portapedana centrale regolabile manualmente.

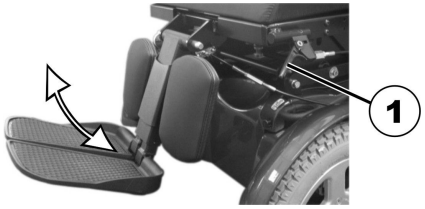
1. 

   Togliere l'asse estraibile (1).
2. 

   Mantenere saldamente il portapedana e tirare la leva (1).
3. Rimuovere il portapedana dal supporto (2).

4.24.2 Regolazione dell'angolo del portapedana

AVVERTENZA!
Se il portapedana non è bloccato e viene tirata la leva (1), il portapedana si abbassa di colpo. Rischio di lesione.
– Blocccare il portapedana prima di tirare la leva per regolare l'angolo del portapedana.

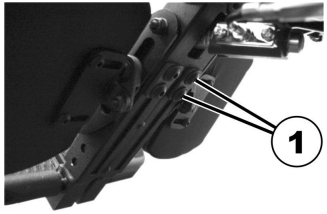


1. Tenere fermo il portapedana.
2. Tirare la leva (1).
3. Portare il portapedana nella posizione desiderata.

4.24.3 Regolazione della lunghezza del portapedana

- Chiave a brugola da 3/16'' (4,8 mm)

È possibile regolare i portapedana a due lunghezze diverse.



1. Allentare le viti (1) sulla parte posteriore del portapedana mediante la chiave per viti ad esagono cavo.
2. Regolare la lunghezza desiderata.
3. Serrare nuovamente le viti.

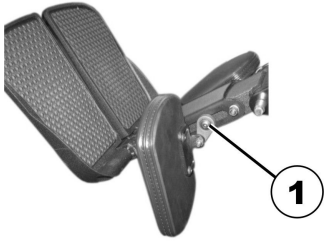
4.24.4 Regolazione dell'inclinazione della pedana

- Chiave a brugola da 5/32 di pollice (4 mm)

1. Ripiegare le pedane verso l'alto per accedere alle viti di regolazione (1).
2. Regolare le viti di regolazione servendosi della chiave a brugola.
3. Ripiegare la pedana verso il basso.

4.24.5 Regolazione dell’angolo e dell’altezza del poggiapolpacci

- Chiave a brugola da 3/16'' (4,8 mm)



1. Piegare in avanti il poggiapolpacci per poter raggiungere facilmente la vite (1).
2. Svitare la vite con la chiave per viti ad esagono cavo e regolare l’angolo e l’atezza desiderati per il poggiapolpacci.
3. Serrare nuovamente la vite.
4. Piegare nuovamente indietro il poggiapolpacci.

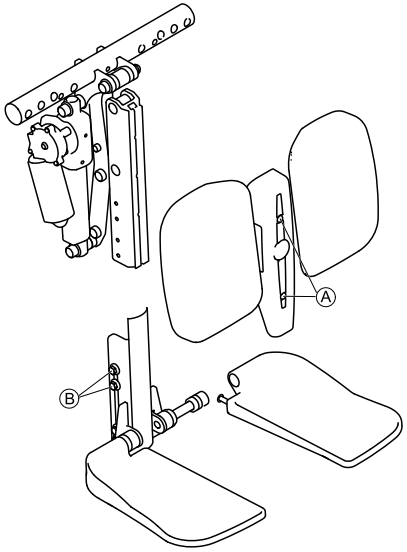
4.25 Portapedana LNX

4.25.1 Impostazione della lunghezza del portapedana

Se necessario, il portapedana può essere preimpostato a 83° o 97° invece di 90°. Contattare il proprio fornitore Invacare.

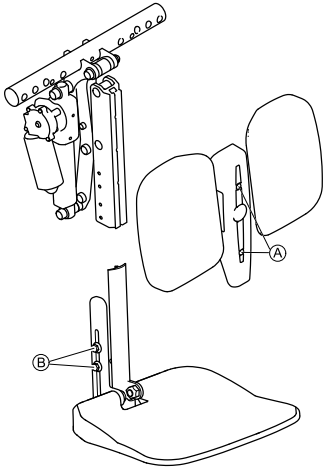
- Chiave a brugola da 4 mm
- Chiave a forcella da 10 mm

È possibile regolare la lunghezza dei portapedana indipendentemente l'uno dall'altro.



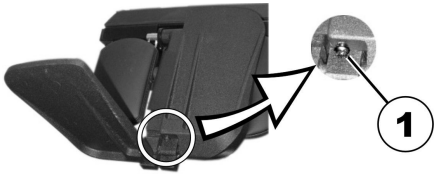
1. Rimuovere le viti Ⓐ sulla parte anteriore del portapedana.
2. Rimuovere la carenatura insieme ai poggiapolpacci.
3. Allentare i dadi Ⓑ sul lato del portapedana.
   Può essere necessario rimuovere i dadi e spostarli da un foro all'altro.
4. Impostare la lunghezza desiderata.
5. Serrare nuovamente i dadi.
6. Riposizionare i poggiapolpacci e la carenatura, quindi serrare nuovamente le viti.

Il portapedana con pedana viene regolato nello stesso modo.



4.25.2 Regolazione dell'inclinazione della pedana

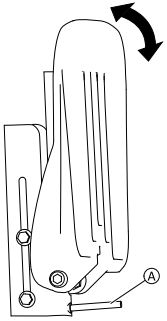
- Chiave a brugola da 5/32 di pollice (4 mm)



1. Ripiegare le pedane verso l'alto per accedere alle viti di regolazione (1).
2. Regolare le viti di regolazione servendosi della chiave a brugola.
3. Ripiegare la pedana verso il basso.

4.25.3 Impostazione dell'inclinazione della pedana

- Chiave a brugola da 5/32 di pollice (4 mm)



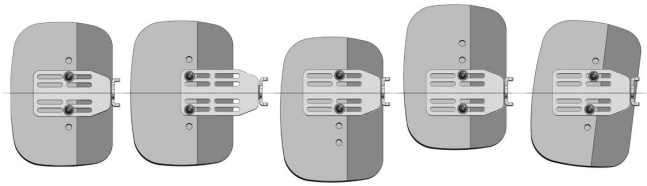
1. Ripiegare la pedana per poter accedere alla vite di regolazione Ⓐ.
2. Impostare la vite di regolazione con la chiave a brugola.
3. Piegare nuovamente la pedana verso il basso.

4.25.4 Impostazione dell'altezza e della larghezza del poggiapolpacci

Rischio di danni al veicolo elettrico
– Dopo aver modificato la configurazione dei poggiapolpacci, assicurarsi che questi non entrino in contatto né con le ruote orientabili né con la piastra del sedile durante la regolazione dell'inclinazione del poggiagambe.

I poggiapolpacci possono essere regolati in modo indipendente sulla rispettiva staffa di montaggio tramite le viti di montaggio presenti sul retro dei poggiapolpacci. I poggiapolpacci possono essere regolati (in profondità, altezza e inclinazione) per ottenere molte configurazioni diverse. Le regolazioni indipendenti garantiscono posizionamento e comfort ottimali per gli utilizzatori finali; di seguito sono mostrate alcune configurazioni di esempio.

Regolazione dei poggiapolpacci - Configurazioni di esempio



Centrato	Posizione estesa (massima)	Sporgente abbassato	Sporgente sollevato	Inclinato

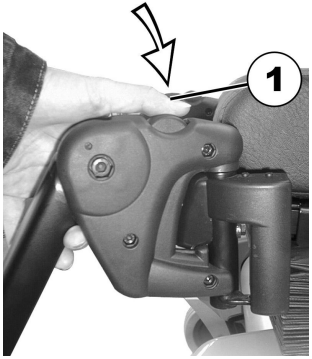
- Chiave a brugola da 4 mm

1. Piegare il poggiapolpacci in avanti per accedere ai bulloni.
2. Allentare i bulloni e rimuoverli se necessario.
3. Regolare il poggiapolpacci all'altezza e larghezza desiderate.
4. Serrare nuovamente i bulloni.
5. Ripiegare all'indietro il poggiapolpacci.

4.26 Portapedana Vari-F

4.26.1 Come ruotare verso l'esterno e/o togliere il portapedana

Il piccolo bottone di blocco si trova sulla parte superiore del portapedana. Se il portapedana è sbloccato, per salire può venire ruotato verso l'interno o l'esterno come anche tolto completamente.



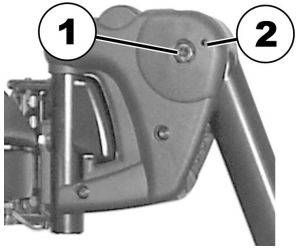
1. Premere il bottone di sblocco (1) e ruotare il portapedana verso l'esterno.
2. Togliere il portapedana tirando verso l'alto.

4.26.2 Come regolare l'inclinazione

AVVERTENZA!
Pericolo di lesioni dovuto a un'errata regolazione dei poggiapiedi e dei portapedana
– Prima e dopo ogni viaggio è d'obbligo assicurarsi che il portapedana non entrino in contatto né con le ruote direzionali né col terreno.

- chiave a brugola da 6 mm

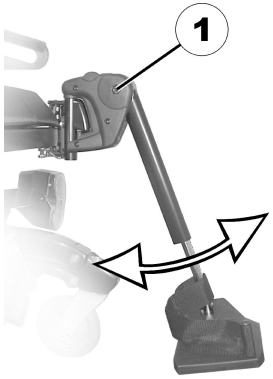
1.



Allentare le viti (1) con la chiave per viti ad esagono incassato.

2. Se dopo l'allentamento della vite il portapedana non si lascia muovere, posizionate una spina metallica nel foro (2) allo scopo previsto e picchiate leggermente su questa con un martello. Con ciò il meccanismo di bloccaggio nell'interno del portapedana viene allentato. Eventualmente ripetete l'operazione sull'altro lato del portapedana.

3.



Allentare la vite (1) con la chiave per viti ad esagono incassato.

4. Regolare l'inclinazione desiderata.
5. Stringere di nuovo la vite.

4.26.3 Come regolare la battuta finale del portapedana

- chiave a brugola da 6 mm
- chiave a bocca da 10 mm

1.

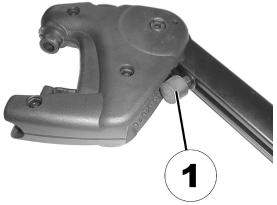


Fig. 4-47

La posizione finale del portapedana viene determinata tramite un tampone di gomma (1).

2.

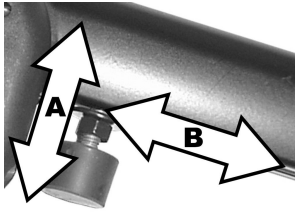


Fig. 4-48

Il tampone di gomma può venire avvitato o svitato Ⓐ oppure spostato verso l'alto o verso basso Ⓑ.

3.

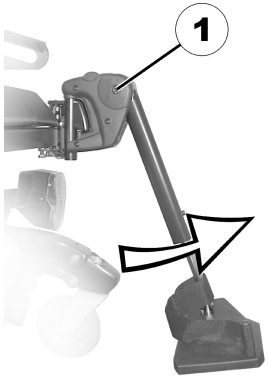


Fig. 4-49

Allentare la vite (1) con la chiave per viti ad esagono incassato e ruotare il portapedana verso l'alto per raggiungere il tampone di gomma.

4.

Fig. 4-50

Allentare il controdado (1) con la chiave a bocca.

5.

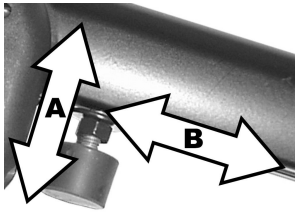


Fig. 4-51

Portare il tampone di gomma nella posizione desiderata.

6. Stringere di nuovo il controdado.
7.

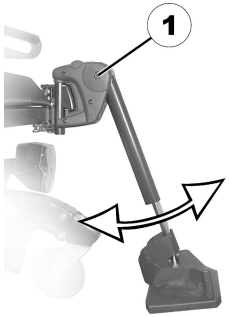


Fig. 4-52

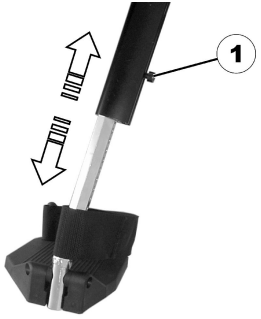
Portare il portapedana nella posizione desiderata.

8. Stringere di nuovo la vite.

4.26.4 Come regolare la lunghezza del portapedana

AVVERTENZA!
Pericolo di lesioni dovuto a un'errata regolazione dei poggiapiedi e dei portapedana
– Prima e dopo ogni viaggio è d'obbligo assicurarsi che il portapedana non entrino in contatto né con le ruote direzionali né col terreno.

- chiave a brugola da 5 mm

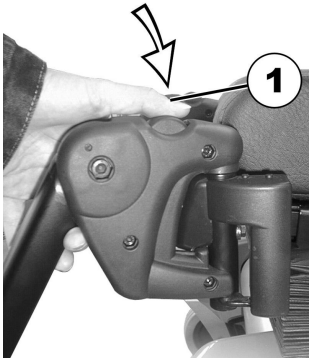


1. Allentare la vite (1) con la chiave.
2. Regolare lunghezza desiderata.
3. Stringere di nuovo la vite.

4.27 Portapedana Vari-A (con poggiapolpaccio)

4.27.1 Come ruotare verso l'esterno e/o togliere il portapedana

Il piccolo bottone di blocco si trova sulla parte superiore del portapedana. Se il portapedana è sbloccato, per salire può venire ruotato verso l'interno o l'esterno come anche tolto completamente.

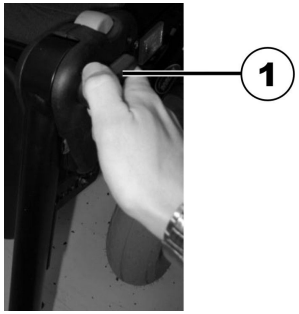


1. Premere il bottone di sblocco (1) e ruotare il portapedana verso l'esterno.
2. Togliere il portapedana tirando verso l'alto.

4.27.2 Come regolare l'inclinazione

AVVERTENZA!
Pericolo di lesioni dovuto a un'errata regolazione dei poggiapiedi e dei portapedana
– Prima e dopo ogni viaggio è d'obbligo assicurarsi che il portapedana non entrino in contatto né con le ruote direzionali né col terreno.

1.

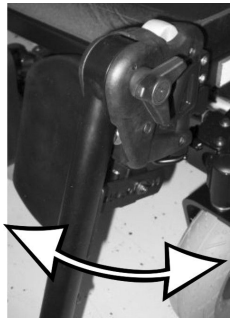


Allentare la leva di bloccaggio (1) di almeno un giro in senso antiorario.

2.

Azionare la leva per rilasciare il meccanismo di bloccaggio.

3.



Regolare l'inclinazione desiderata.

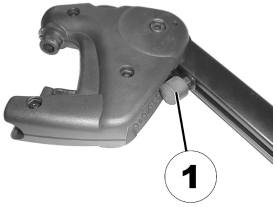
4.

Ruotare la leva in senso orario per stringerla.

4.27.3 Come regolare la battuta finale del portapedana

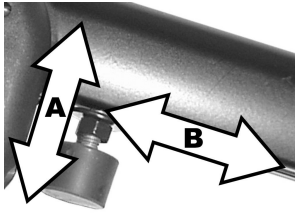
- chiave a bocca da 10 mm

1.



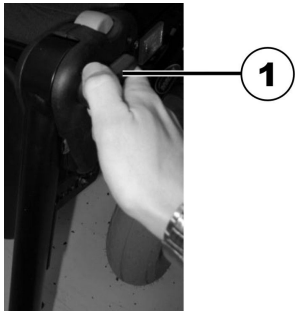
La posizione finale del poggiapiedi è determinata da un tampone di gomma (1).

2.



Il tampone di gomma può essere avvitato o svitato Ⓐ oppure spostato verso l'alto o verso il basso Ⓑ.

3.

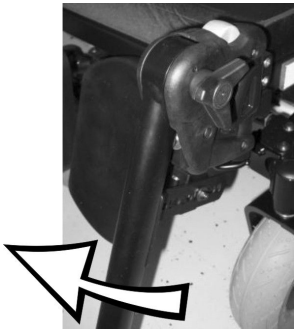


Allentare la leva di bloccaggio (1) di almeno un giro in senso antiorario.

4.

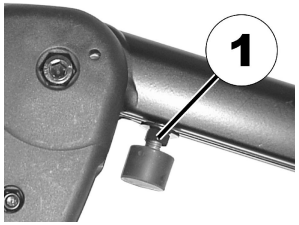
Azionare la leva per rilasciare il meccanismo di bloccaggio.

5.



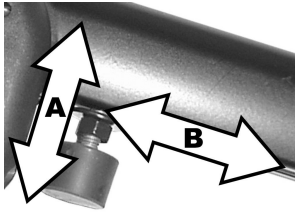
Ruotare il poggiapiedi verso l'alto per raggiungere il tampone di gomma.

6.



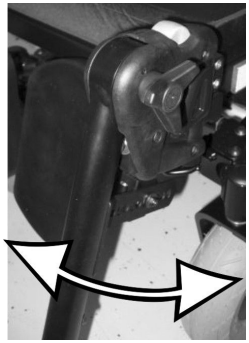
Allentare il controdado (1) con la chiave a forcella.

7.



Portare il tampone di gomma nella posizione desiderata.

8. Stringere di nuovo il controdado.
9.



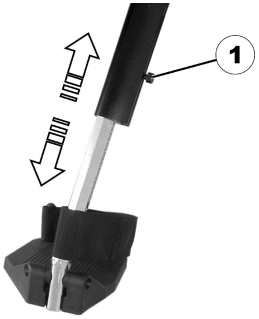
Portare il poggiapiedi nella posizione desiderata.

10. Stringere di nuovo la leva di bloccaggio.

4.27.4 Come regolare la lunghezza del portapedana

AVVERTENZA!
Pericolo di lesioni dovuto a un'errata regolazione dei poggiapiedi e dei portapedana
– Prima e dopo ogni viaggio è d'obbligo assicurarsi che il portapedana non entrino in contatto né con le ruote direzionali né col terreno.

- chiave a brugola da 5 mm

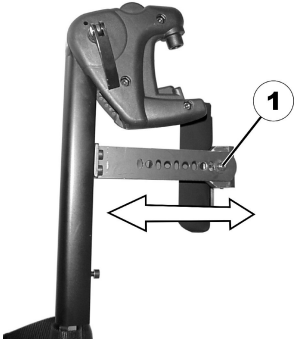


1. Allentare la vite (1) con la chiave.
2. Regolare lunghezza desiderata.
3. Stringere di nuovo la vite.

4.27.5 Come regolare la profondità della piastra poggiapolpaccio

La profondità della piastra del poggiapolpaccio può venire regolata tramite la lamiera di fissaggio. Le combinazioni fori della lamiera di fissaggio permettono 5 regolazioni diverse di profondità.

- chiave a bocca da 10 mm



1. Allentare il dado (1) con la chiave a forcella e toglierlo.
2. Regolare la profondità desiderata. Osservate che i fori tondi sono previsti per la vite di fissaggio della piastra poggiapolpaccio e le asole per la spina metallica senza filetto.
3. Applicare di nuovo il dado e serrarlo.

4.27.6 Come regolare l'altezza della piastra poggiapolpaccio

- chiave a brugola da 4 mm

1. Allentare le viti (1) con la chiave per viti ad esagono incassato.
2. Regolare posizione desiderata.
3. Stringere di nuovo le viti.

4.27.7 Come sbloccare e ruotare verso dietro la piastra del poggiapolpaccio per scendere

1.

Premere diritta la piastra del poggiapolpaccio verso il basso.

2.

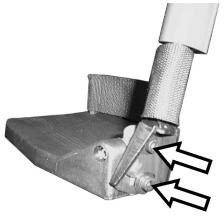
Sbloccare il portapedana e ruotarlo verso l'esterno.
La piastra del poggiapolpaccio ruota da sola verso dietro.

3.

Sollevare la gamba sopra la cinghia per tallone ed appoggiarla al suolo.

4.27.8 Come regolare la piastra di fondo ad inclinazione variabile

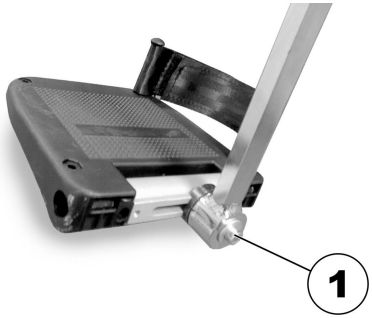
- chiave a brugola da 5 mm



1. Allentare ambedue le viti di fissaggio della piastra di fondo con la chiave per viti ad esagono incassato.
2. Regolare l'inclinazione desiderata.
3. Stringere di nuovo le viti.

4.27.9 Come regolare la piastra di fondo ad inclinazione e profondità variabili

- chiave a brugola da 5 mm

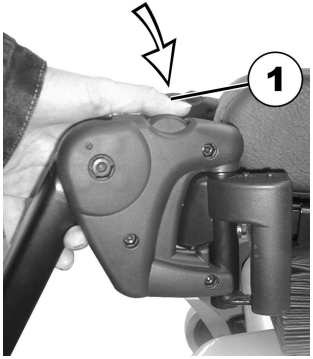


1. Allentare la vite di fissaggio della piastra di fondo (1) con la chiave a brugola.
2. Regolare la piastra di fondo sull'inclinazione o sulla profondità desiderata.
3. Stringere di nuovo la vite.

4.28 Portapedana elevabile meccanicamente (ADM)

4.28.1 Come ruotare verso l'esterno e/o togliere il portapedana

Il piccolo bottone di blocco si trova sulla parte superiore del portapedana. Se il portapedana è sbloccato, per salire può venire ruotato verso l'interno o l'esterno come anche tolto completamente.



1. Premere il bottone di sblocco (1) e ruotare il portapedana verso l'esterno.
2. Togliere il portapedana tirando verso l'alto.

4.28.2 Come regolare l'inclinazione

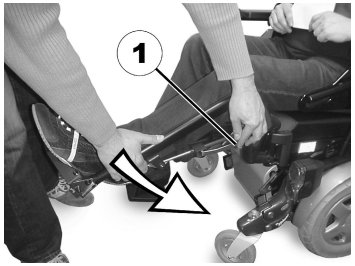
AVVERTENZA!
Rischio di schiacciamento
– Non intervenire con le mani nel campo di rotazione del portapedana.

AVVERTENZA!
Pericolo di lesioni dovuto a un'errata regolazione dei poggiapiedi e dei portapedana
– Prima e dopo ogni viaggio è d'obbligo assicurarsi che il portapedana non entrino in contatto né con le ruote direzionali né col terreno.

Sollevamento

1. Tirare verso l'alto il portapedana fino a raggiungere l'inclinazione desiderata.

Abbassamento

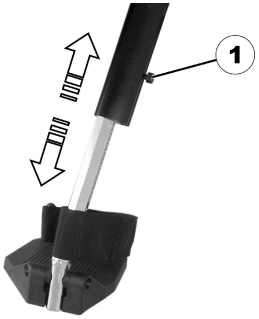


1. Tenere il portapedana nel campo della piastra di fondo, tirare la leva regolabile laterale (1) e abbassare lentamente il portapedana.

4.28.3 Come regolare la lunghezza del portapedana

AVVERTENZA!
Pericolo di lesioni dovuto a un'errata regolazione dei poggiapiedi e dei portapedana
– Prima e dopo ogni viaggio è d'obbligo assicurarsi che il portapedana non entrino in contatto né con le ruote direzionali né col terreno.

- chiave a brugola da 5 mm

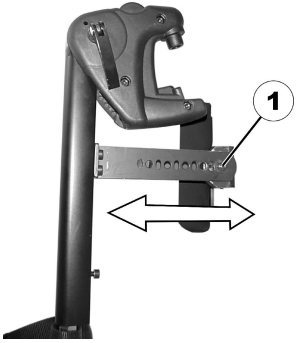


1. Allentare la vite (1) con la chiave.
2. Regolare lunghezza desiderata.
3. Stringere di nuovo la vite.

4.28.4 Come regolare la profondità della piastra poggiapolpaccio

La profondità della piastra del poggiapolpaccio può venire regolata tramite la lamiera di fissaggio. Le combinazioni fori della lamiera di fissaggio permettono 5 regolazioni diverse di profondità.

- chiave a bocca da 10 mm



1. Allentare il dado (1) con la chiave a forcella e toglierlo.
2. Regolare la profondità desiderata. Osservate che i fori tondi sono previsti per la vite di fissaggio della piastra poggiapolpaccio e le asole per la spina metallica senza filetto.
3. Applicare di nuovo il dado e serrarlo.

4.28.5 Come regolare l'altezza della piastra poggiapolpaccio

- chiave a brugola da 4 mm

1. Allentare le viti (1) con la chiave per viti ad esagono incassato.
2. Regolare posizione desiderata.
3. Stringere di nuovo le viti.

4.28.6 Come sbloccare e ruotare verso dietro la piastra del poggiapolpaccio per scendere

1.

Premere diritta la piastra del poggiapolpaccio verso il basso.

2.

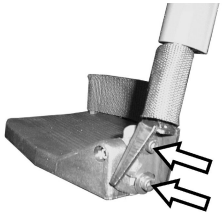
Sbloccare il portapedana e ruotarlo verso l'esterno.
La piastra del poggiapolpaccio ruota da sola verso dietro.

3.

Sollevare la gamba sopra la cinghia per tallone ed appoggiarla al suolo.

4.28.7 Come regolare la piastra di fondo ad inclinazione variabile

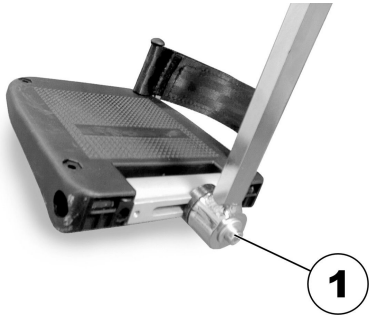
- chiave a brugola da 5 mm



1. Allentare ambedue le viti di fissaggio della piastra di fondo con la chiave per viti ad esagono incassato.
2. Regolare l'inclinazione desiderata.
3. Stringere di nuovo le viti.

4.28.8 Come regolare la piastra di fondo ad inclinazione e profondità variabili

- chiave a brugola da 5 mm

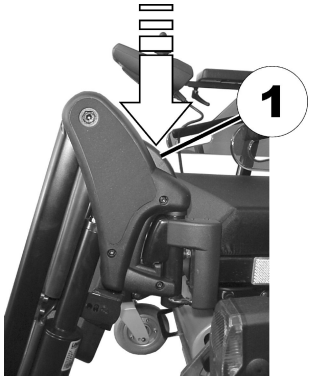


1. Allentare la vite di fissaggio della piastra di fondo (1) con la chiave a brugola.
2. Regolare la piastra di fondo sull'inclinazione o sulla profondità desiderata.
3. Stringere di nuovo la vite.

4.29 Poggiagambe elevabili elettrici (poggiagambe ADE)

4.29.1 Come ruotare verso l'esterno e/o togliere il portapedana

Il piccolo bottone di blocco si trova sulla parte superiore del portapedana. Se il portapedana è sbloccato, per salire può venire ruotato verso l'interno o l'esterno come anche tolto completamente.



1. Premere il bottone di sblocco (1) e ruotare il portapedana verso l'esterno.
2. Togliere il portapedana tirando verso l'alto.

4.29.2 Come regolare l'inclinazione

AVVERTENZA!
Rischio di schiacciamento
– Non intervenire con le mani nel campo di rotazione del portapedana.

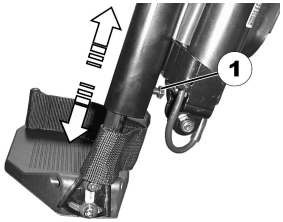
AVVERTENZA!
Pericolo di lesioni dovuto a un'errata regolazione dei poggiapiedi e dei portapedana
– Prima e dopo ogni viaggio è d'obbligo assicurarsi che il portapedana non entrino in contatto né con le ruote direzionali né col terreno.

Il portapedana regolabile elettricamente in altezza viene azionato tramite il comando. Si veda in proposito il manuale d'uso separato del vostro comando.

4.29.3 Come regolare la lunghezza del portapedana

AVVERTENZA!
Pericolo di lesioni dovuto a un'errata regolazione dei poggiapiedi e dei portapedana
– Prima e dopo ogni viaggio è d'obbligo assicurarsi che il portapedana non entrino in contatto né con le ruote direzionali né col terreno.

- chiave a bocca da 10 mm

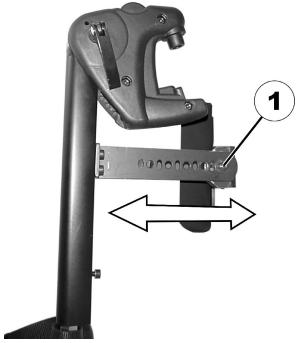


1. Allentare la vite (1) con la chiave.
2. Regolare lunghezza desiderata.
3. Stringere di nuovo la vite.

4.29.4 Come regolare la profondità della piastra poggiapolpaccio

La profondità della piastra del poggiapolpaccio può venire regolata tramite la lamiera di fissaggio. Le combinazioni fori della lamiera di fissaggio permettono 5 regolazioni diverse di profondità.

- chiave a bocca da 10 mm



1. Allentare il dado (1) con la chiave a forcella e toglierlo.
2. Regolare la profondità desiderata. Osservate che i fori tondi sono previsti per la vite di fissaggio della piastra poggiapolpaccio e le asole per la spina metallica senza filetto.
3. Applicare di nuovo il dado e serrarlo.

4.29.5 Come regolare l'altezza della piastra poggiapolpaccio

- chiave a brugola da 4 mm

1. Allentare le viti (1) con la chiave per viti ad esagono incassato.
2. Regolare posizione desiderata.
3. Stringere di nuovo le viti.

4.29.6 Come sbloccare e ruotare verso dietro la piastra del poggiapolpaccio per scendere

1.

Premere diritta la piastra del poggiapolpaccio verso il basso.

2.

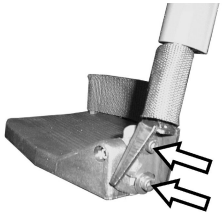
Sbloccare il portapedana e ruotarlo verso l'esterno.
La piastra del poggiapolpaccio ruota da sola verso dietro.

3.

Sollevare la gamba sopra la cinghia per tallone ed appoggiarla al suolo.

4.29.7 Come regolare la piastra di fondo ad inclinazione variabile

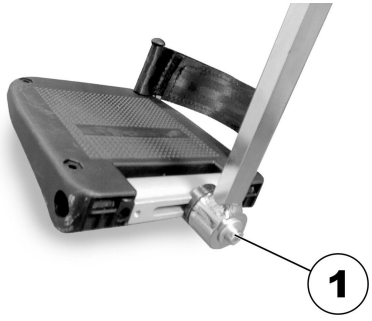
- chiave a brugola da 5 mm



1. Allentare ambedue le viti di fissaggio della piastra di fondo con la chiave per viti ad esagono incassato.
2. Regolare l'inclinazione desiderata.
3. Stringere di nuovo le viti.

4.29.8 Come regolare la piastra di fondo ad inclinazione e profondità variabili

- chiave a brugola da 5 mm



1. Allentare la vite di fissaggio della piastra di fondo (1) con la chiave a brugola.
2. Regolare la piastra di fondo sull'inclinazione o sulla profondità desiderata.
3. Stringere di nuovo la vite.

4.30 Poggiagambe standard 80°

4.30.1 Ribaltamento e/o rimozione dei poggiagambe (poggiagambe Standard 80°)

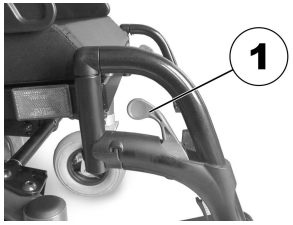


Fig. 4-53

La leva di sgancio piccola si trova nella parte superiore del poggiagambe (1). Una volta rilasciato il poggiagambe si può ruotare verso l'interno o verso l'esterno per facilitare l'accesso oppure si può rimuovere del tutto.

Fig. 4-54

1. Spingere la leva di sblocco verso l'interno o verso l'esterno.
2. Regolare il componente nella posizione desiderata.
3. Tirare verso l'alto per rimuovere il componente.

4.30.2 Regolazione della lunghezza (poggiagambe Standard 80°)

- Chiave a brugola da 5 mm

Fig. 4-55

1. Allentare la vite (1).

   senza rimuoverle (1).

2. Regolare il componente nella posizione desiderata.
3. Stringere la vite.

4.31 Tabella di conversione da misure imperiali a metriche

Questa tabella può essere utilizzata come riferimento per ritrovare la corretta dimensione degli strumenti.

IMPERIALE	METRICO
pollici	**mm**
5/64	1,9844
3/32	2,3813
7/64	2,7781
1/8	3,1750
9/64	3,5719
5/32	3,9688
11/64	4,3656
3/16	4,7625
13/64	5,1594
7/32	5,5563
15/64	5,9531
1/4	6,3500
17/64	6,7469
9/32	7,1438
19/64	7,5406
5/16	7,9375
21/64	8,3344
11/32	8,7313
23/64	9,1281
3/8	9,5250
25/64	9,9219

IMPERIALE	METRICO
pollici	mm
13/32	10,3188
27/64	10,7156
7/16	11,1125
29/64	11,5094
15/32	11,9063
31/64	12,3031
1/2	12,7000
33/64	13,0969
17/32	13,4938
35/64	13,8906
9/16	14,2875
37/64	14,6844
19/32	15,0813
39/64	15,4781
5/8	15,8750
41/64	16,2719
21/32	16,6688
43/64	17,0656
11/16	17,4625

IMPERIALE	METRICO
pollici	mm
45/64	17,8594
23/32	18,2563
47/64	18,6531
3/4	19,0500
49/64	19,4469
25/32	19,8438
51/64	20,2406
13/16	20,6375
53/64	21,0344
27/32	21,4313
55/64	21,8281
7/8	22,2250

5 Uso

5.1 Smontaggio del bracciolo per il trasferimento laterale

Bracciolo ribaltabile

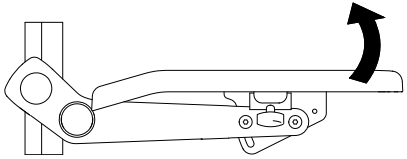


Fig. 5-1

1. Bracciolo ribaltabile per il trasferimento laterale

Bracciolo scorrevole

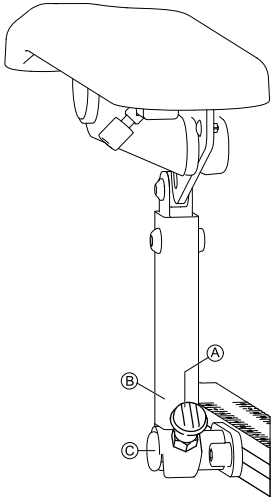


Fig. 5-2

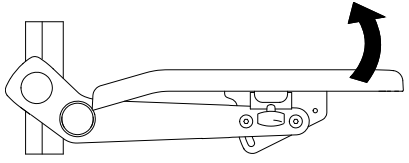
1. Tirare la manopola Ⓐ per sbloccare il supporto del bracciolo Ⓑ dalla piastra del cuscinetto Ⓒ.
2. 

Fig. 5-3

Bracciolo ribaltabile per il trasferimento laterale

Per ulteriori informazioni sul trasferimento laterale, consultare il manuale d'uso del veicolo elettrico.

5.2 Rotazione laterale del comando

Se il veicolo elettrico è dotato del supporto del comando girevole, il comando può essere spostato di lato, ad esempio, per avvicinarsi a un tavolo.

Supporto basculante del comando

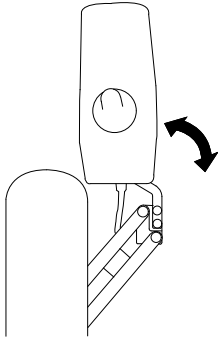
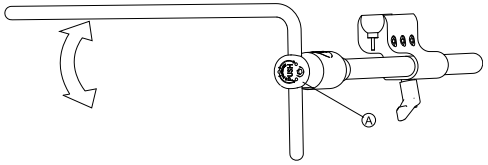


Fig. 5-4

1. Spingere il comando per far ruotare il supporto del comando lateralmente.

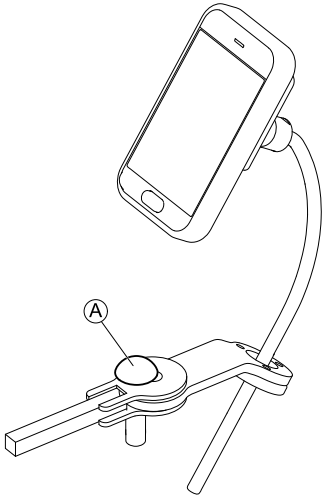
5.3 Rotazione laterale del supporto intermedio del nucleo



1. Premere il pulsante Ⓐ e ruotare il nucleo verso l'alto o verso il basso.

5.4 Rotazione laterale del supporto basculante del display

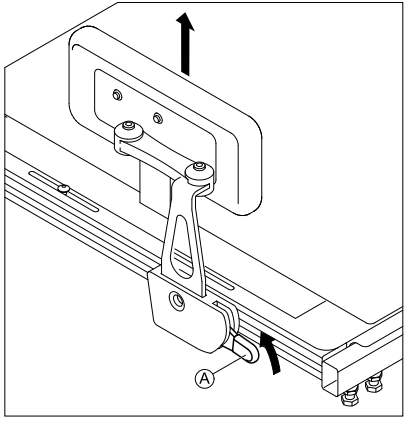
Il supporto basculante del display si blocca in posizione solo quando viene ruotato nella posizione predefinita.



1. Spingere la manopola Ⓐ e ruotare lateralmente il supporto del display.

5.5 Rimozione/inserimento del supporto lombare a sgancio rapido

Rimozione del supporto lombare



1. Tirare la leva Ⓐ verso l'alto.
2. Rimuovere il supporto lombare dal porta-supporto.

Inserimento del supporto lombare

1. Inserire il supporto lombare nel porta-supporto.
2. Spingere la leva Ⓐ verso il basso.
   Assicurarsi che il supporto lombare si blocchi scattando in posizione.

5.6 Utilizzo del portapedana elettrico LNX montato in posizione centrale con pedana poggiapiedi telescopica

Regolazione dell'angolazione

ATTENZIONE!
Punto di pizzicamento
Rischio di pizzicamento durante la regolazione dell'angolazione del portapedana.
– Tenere libera la parte superiore del portapedana durante la regolazione dell'angolazione.

Abbassamento della pedana poggiapiedi

Rischio di danni al pavimento
L'abbassamento della pedana poggiapiedi fino al punto preimpostato potrebbe danneggiare il pavimento.
– Interrompere l'abbassamento della pedana poggiapiedi quando questa tocca il pavimento.

È possibile abbassare la pedana poggiapiedi telescopica fino a un punto preimpostato. In base alla configurazione della carrozzina, questo punto potrebbe non corrispondere esattamente alla distanza tra il sedile e il pavimento, ma essere alcuni millimetri più alto o più basso del pavimento.

Blocco dell'azionamento

Rischio di danni alla carrozzina
La guida della carrozzina con la pedana poggiapiedi abbassata può comportare danni al portapedana.
– Appena viene spostata la pedana poggiapiedi, si innesta un blocco dell'azionamento.

1. Per disinnestare il blocco dell'azionamento, riportare la pedana poggiapiedi nella posizione superiore.

6 Manutenzione

6.1 Programma di manutenzione

Per garantire sicurezza e affidabilità ottimali del sistema di posizionamento elettrico, si consiglia di rispettare il programma/la tabella di manutenzione illustrato di seguito. Oltre al programma di manutenzione, si notino le seguenti attività di manutenzione e avvertenze per la sicurezza che devono essere incluse nella routine giornaliera.

ATTENZIONE!
Qualsiasi deterioramento improvviso o graduale nel funzionamento/prestazioni del sistema di posizionamento elettrico (ad es. un aumento nel rumore del motore degli attuatori/cambio, rumore secco, trascuratezza e così via) deve essere immediatamente segnalato al proprio rivenditore
– Si consiglia un'ispezione completa della carrozzina eseguita da un tecnico qualificato per garantire che non sia presente nessuna usura insolita o danno fisico che richieda manutenzione e/o riparazione.

Per garantire che il sistema di posizionamento elettrico funzioni al meglio e in sicurezza, Invacare consiglia l'esecuzione di un'ispezione completa da parte del rivenditore del sistema di posizionamento elettrico ogni sei (6) mesi effettuata da un tecnico qualificato.

Assicurarsi di leggere e seguire tutte le informazioni sulla manutenzione e sulla sicurezza specifiche della base di ricarica della carrozzina. Consultare il manuale d'uso della carrozzina (fornito separatamente).

Manutenzione giornaliera:

- Controllare che tutti gli interruttori (pulsanti/commutatori) che comandano il sistema di posizionamento elettrico stiano funzionando correttamente.
- Caricare le batterie (consultare il manuale d'uso della carrozzina per informazioni importanti sulla ricarica delle batterie e sulla corretta cura delle batterie).

Lista di controllo mensile:

- Cablaggio/elettrico:
  – Controllare che non vi siano schiacciature o strappi nel cablaggio (nell'intero raggio del sistema di seduta)
  – Verificare che non siano presenti danni dovuti al normale consumo e usura dei cavi
  – Assicurarsi che i collegamenti siano sicuri
- Rivestimento:
  – Verificare che non siano presenti danni o segni di usura su alcuna delle parti imbottite
  – Controllare tutte le fodere per verificare che non siano presenti danni o segni di usura particolarmente vicino a parti metalliche
- Hardware e componenti:
  – Controllare la viteria di fissaggio (dal sistema di seduta alla base)

- Interruttori di fine corsa:
  – Controllare le impostazioni degli interruttori di fine corsa
  – Assicurarsi che il DLO funzioni correttamente

6.2 Pulizia e disinfezione

6.2.1 Informazioni generali sulla sicurezza

AVVERTENZA!
Rischio di contaminazione
– Adottare opportune precauzioni per la propria protezione e utilizzare un'attrezzatura protettiva adeguata.

AVVERTENZA!
Rischio di scosse elettriche e danni al prodotto
– Spegnere il dispositivo e scollegarlo dall'alimentazione, se è collegato.
– Durante la pulizia di componenti elettronici, considerare la loro classe di protezione contro l'ingresso di acqua.
– Assicurarsi che la spina e la presa di corrente a muro non siano esposte agli schizzi d'acqua.
– Non toccare la presa di corrente con le mani bagnate.

ATTENZIONE!
Liquidi inappropriati o metodi errati potrebbero danneggiare il prodotto.
– Tutti i prodotti detergenti e disinfettanti utilizzati devono essere efficaci, compatibili tra loro e devono proteggere i materiali su cui vengono utilizzati durante la pulizia.
– Non utilizzare mai liquidi corrosivi (sostanze alcaline, acidi ecc.) o detergenti abrasivi. Si consiglia di utilizzare un normale prodotto detergente per la casa, come un detersivo liquido per i piatti, a meno che non siano state fornite indicazioni diverse nelle istruzioni di pulizia.
– Non utilizzare mai solventi (diluente per cellulosa, acetone ecc.) che modificano la struttura della plastica o che sciolgono le etichette applicate.
– Prima di utilizzare il prodotto, assicurarsi sempre che sia completamente asciutto.

Per la pulizia e la disinfezione in ambienti clinici o di assistenza a lungo termine, seguire le procedure interne della struttura.

6.2.2 Intervalli di pulizia

AVVISO !
La pulizia e la disinfezione periodiche consentono di assicurare il corretto e regolare funzionamento, aumentare la durata e prevenire la contaminazione.
Pulire e disinfettare il prodotto:
– periodicamente durante l'uso,
– prima e dopo qualsiasi procedura di manutenzione,
– in caso di contatto con liquidi biologici,
– prima dell'uso per un nuovo utilizzatore.

6.2.3 Pulizia

IMPORTANTE!
– Il prodotto non è adatto alla pulizia in impianti di lavaggio automatici, con sistemi di pulizia ad alta pressione o a vapore.

Per evitare danni sul sistema di seduta, sul rivestimento e sull'imbottitura, vedere le istruzioni per l'uso del rispettivo detergente.

Pulizia del sistema di seduta

1. Rimuovere eventuali attrezzature opzionali installate (solo quelle che non necessitano di utensili).
2. Rimuovere il rivestimento.
3. Pulire le singole parti con un panno o una spazzola morbida, un normale prodotto detergente per la casa (pH = 6-8) e acqua tiepida.
4. Risciacquare con acqua calda.
5. Asciugare accuratamente le parti con un panno asciutto.

Pulizia del rivestimento

Invacare offre un'ampia gamma di rivestimenti e cuscini. Alcuni di questi cuscini sono dotati di un manuale d'uso a parte. Per ulteriori informazioni sulla pulizia del cuscino, fare riferimento alla manuale d'uso del cuscino.

Per la pulizia del rivestimento, fare anche riferimento alle istruzioni riportate sulle etichette presenti sul sedile, sul cuscino e sul rivestimento dello schienale.

1. Rimuovere il rivestimento per il lavaggio e chiudere il gancio e l'occhiello.

Pulizia del comando e dei moduli elettrici

1. Pulire il comando e gli attuatori con un panno umido.

6.2.4 Disinfezione

Informazioni sui disinfettanti e i metodi consigliati sono disponibili all'indirizzo https://vah-online.de/en/for-users.

1. Pulire tutte le superfici generalmente accessibili con un panno morbido e un normale disinfettante per uso domestico.
2. Lasciare asciugare il prodotto all'aria.

7 Dopo l'utilizzo

7.1 Smaltimento

Rispettare l'ambiente e riciclare il prodotto attraverso un centro di riciclaggio locale al termine del suo utilizzo.

Smontare il prodotto e i relativi componenti, in modo che i differenti materiali possano essere staccati e riciclati singolarmente.

Lo smaltimento e il riciclaggio dei prodotti usati e degli imballaggi devono essere eseguiti nel rispetto delle leggi e delle normative in materia di gestione dei rifiuti vigenti in ciascun paese. Per ulteriori informazioni, contattare la propria azienda di raccolta rifiuti locale.

7.2 Ricondizionamento

Questo prodotto è adatto per essere riutilizzato. Per il ricondizionamento del prodotto per un nuovo utilizzatore, intraprendere le azioni seguenti:

- Ispezione
- Pulizia e disinfezione
- Adattamento al nuovo utilizzatore.

Per informazioni dettagliate, fare riferimento al paragrafo *6 Manutenzione, pagina 78* e al manuale per la manutenzione di questo prodotto.

Assicurarsi che il manuale d'uso venga sempre consegnato insieme al prodotto.

Se si riscontrano danni o malfunzionamenti, non riutilizzare il prodotto.

8 Guida alla soluzione dei problemi

8.1 Risoluzione dei problemi relativi alle prestazioni

Per ulteriori informazioni relative alla risoluzione dei problemi della carrozzina elettrica e dei sistemi elettronici, consultare la sezione Guida alla soluzione dei problemi dei manuali d'uso della carrozzina elettrica e del comando (forniti separatamente).

Sintomo	Causa possibile	Soluzioni
L'alimentazione della carrozzina elettrica è attiva (ON), ma il sistema non funziona	Il sistema è stato inclinato e/o sollevato oltre l'angolazione di blocco dell'azionamento (DLO)	Riportare il sistema di seduta nella posizione neutra (iniziale).
	Motori di azionamento non innestati	Innestare i motori di azionamento.
	Portapedana centrale elettrico LNX con pedana poggiapiedi telescopica abbassata	Riportare la pedana poggiapiedi nella posizione superiore.
Sistema di seduta non funzionante	Batterie scariche	Controllare/caricare/sostituire le batterie.
		Rivolgersi al fornitore.
	Collegamento elettrico allentato/difettoso	Controllare i collegamenti dei cavi/controllare le fascette serracavi (troppo strette/troppo allentate).
		Rivolgersi al fornitore.
	Fusibile bruciato	Controllare/sostituire il fusibile.
		Rivolgersi al fornitore.

Sintomo	Causa possibile	Soluzioni
	Interferenza/ostruzioni, cavi schiacciati	Individuare le fonti di interferenza o le ostruzioni/controllare i cavi per individuare eventuali punti di schiacciamento. Rivolgersi al fornitore.
Il sistema di seduta funziona in modo intermittente (quotidianamente, durante l'inclinazione, durante la reclinazione ecc.)	Collegamento elettrico allentato/difettoso	Controllare i collegamenti dei cavi/controllare le fascette serracavi (troppo strette/troppo allentate).
	Cablaggio di alimentazione difettoso	Controllare/sostituire il cablaggio di alimentazione. Rivolgersi al fornitore.
	Interruttore di fine corsa difettoso	Controllare/sostituire l'interruttore di fine corsa. Rivolgersi al fornitore.
	Batteria quasi scarica (carica oscillante)	Controllare/sostituire la batteria. Rivolgersi al fornitore.
Il blocco azionamento (DLO) non è funzionante	Collegamento elettrico allentato/difettoso	Controllare i collegamenti. Rivolgersi al fornitore.
	Interruttore di fine corsa DLO/interruttore meccanico non impostato correttamente	Rivolgersi al fornitore.
	Interruttore di fine corsa DLO difettoso	Rivolgersi al fornitore.

Sintomo	Causa possibile	Soluzioni
Interruttore di fine corsa non funzionante correttamente	Collegamento elettrico allentato/difettoso	Controllare i collegamenti. Rivolgersi al fornitore.
	Interruttore di fine corsa difettoso	Controllare/sostituire l'interruttore di fine corsa. Rivolgersi al fornitore.
	Interruttore di fine corsa non configurato correttamente	Rivolgersi al fornitore.
Il sistema funziona solo in una direzione	Il limite è stato superato (DLO, RDS, inclinazione dello schienale, blocco dell'elevazione del sedile)	Rimanere entro i valori limite.
	Interruttore di fine corsa difettoso	Controllare/sostituire l'interruttore di fine corsa. Rivolgersi al fornitore.
	Interruttore di fine corsa non configurato correttamente	Rivolgersi al fornitore.
	Bassa tensione	Rivolgersi al fornitore.
	Batteria non carica	Caricare le batterie.
Il comando non funziona	Comando non collegato	Controllare il collegamento dei cavi.
	Comando non acceso	Attivare l'alimentazione del comando tramite il tastierino.

Sintomo	Causa possibile	Soluzioni
	Fusibile della base bruciato	Controllare/sostituire il fusibile. Rivolgersi al fornitore.
L'attuatore continua a girare	Cablaggio dell'interruttore schiacciato	Verificare/regolare la posizione del cablaggio per evitare schiacciamenti. Rivolgersi al fornitore.

9 Dati Tecnici

9.1 Specifiche tecniche

Le informazioni tecniche fornite di seguito si applicano a una configurazione standard o rappresentano i massimi valori raggiungibili. Questi possono variare in caso di aggiunta di accessori. Gli esatti cambiamenti di questi valori sono indicati in dettaglio nelle sezioni riguardanti i rispettivi accessori.

Si noti che in alcuni casi i valori misurati possono variare fino a ± 10 mm.

Per ulteriori dati tecnici sulla carrozzina elettronica, consultare il manuale d'uso della carrozzina elettrica.

Dimensioni e pesi del sistema di seduta Modulite

Dimensioni conformi alla normativa ISO 7176-5	**Carrozzina elettrica**			
	TDX SP2 (Standard)	**AVIVA RX (Standard)**	**AVIVA RX (HD)**	**AVIVA FX**
Larghezza sedile [mm] (intervallo di regolazione dei braccioli indicato tra parentesi)	• 380 (380-430) • 430 (430-480) • 480 (480-530) • 530 (530-580)	• 330 (330-380) • 380 (380-430) • 430 (430-480) • 480 (480-530) • 530 (530-580)	• 620 (620-670) • 650 (650-700)	• 380 (380-430) • 430 (430-480) • 480 (480-530) • 530 (530-580)
Profondità sedile [mm]	• 410-560	• 410-510	• 510-580	• 410-510
Spessore del cuscino imbottito sedile [mm]	• 50/75/90/100		• 90	• 50/75/90/100
Inclinazione dello schienale	• +90°-+120°			

Dimensioni conformi alla normativa ISO 7176-5	Carrozzina elettrica			
	TDX SP2 (Standard)	**AVIVA RX (Standard)**	**AVIVA RX (HD)**	**AVIVA FX**
Altezza dello schienale[1] [mm]	• 480/540 (schienale a imbracatura) • 560-610 (telaio telescopico del sedile, spostamento della piastra dello schienale)	• 480/540 (schienale a imbracatura) • 560-610 (telaio telescopico del sedile, spostamento della piastra dello schienale) • 400/500 (schienale Matrix)	• 540 (schienale a imbracatura)	• 480/540 (schienale a imbracatura) • 560-610 (telaio telescopico del sedile, spostamento della piastra dello schienale) • 400/500 (schienale Matrix)
Altezza del bracciolo [mm]	Telaio telescopico del sedile: • 245-310/ 295-360 (bracciolo a T) • 230-360 (braccioli ribaltabili) • 230-300/ 300-360 (braccioli scorrevoli) Piastra del sedile monopezzo: • 275-340/ 325-390 (bracciolo a T)		Telaio telescopico del sedile: • 245-310/ 295-360 (bracciolo a T)	Telaio telescopico del sedile: • 245-310/ 295-360 (bracciolo a T) • 230-360 (braccioli ribaltabili) • 230-300/ 300-360 (braccioli scorrevoli)

Dimensioni conformi alla normativa ISO 7176-5	Carrozzina elettrica			
	TDX SP2 (Standard)	AVIVA RX (Standard)	AVIVA RX (HD)	AVIVA FX
Profondità bracciolo[2] [mm]	• max 440	• 325-397		
Peso massimo del bracciolo [kg]	• 1,7			
Peso massimo del poggiatesta [kg]	• 1,4			
Inclinazione del sedile, regolazione elettrica (30°)	• 0°-+30° • -5°-+25° (con supporto anteriore fisso a 5°)	• 0°-+30°		
Inclinazione del sedile, regolazione elettrica (20°)	• 0°-+20°			• —
Inclinazione del sedile, regolazione manuale	• 0°-+8°	• 0°-+15°		• —

Poggiapiedi e poggiagambe		
Vari F	Lunghezza [mm]	• 290-460
	Inclinazione	• +70°-0°
	Peso massimo [kg]	• 1,6
Vari A	Lunghezza [mm]	• 290-460
	Inclinazione	• +70°-0°
	Peso massimo [kg]	• 2,7

Poggiapiedi e poggiagambe		
ADE (elettrico)	Lunghezza [mm]	• 290-460
	Inclinazione	• +80°-0°
	Peso massimo [kg]	• 4,2

Poggiapiedi e poggiagambe		
ADM (manuale)	Lunghezza [mm]	• 290-460
	Inclinazione	• +80°-0°
	Peso massimo [kg]	• 3,1
Standard 80°	Lunghezza [mm]	• 350-450
	Inclinazione	• +80°-0°
	Peso massimo [kg]	• 0,9
Centrale (manuale)	Lunghezza [mm]	• 280-385
	Inclinazione	• +90°-0°
	Peso massimo [kg]	• 5,4
LNX elettrico centrale[3]	Lunghezza [mm]	• 340-410
	Inclinazione	• +97°-+7° • +90°-0° • +83°--7°

1 Misurata senza cuscino imbottito sedile

2 Distanza tra il piano di riferimento dello schienale e la parte più avanzata del gruppo del bracciolo

3 Poggiapiedi non rimovibile: pertanto, il peso dei componenti non è misurabile

Note

Note

Italia:
Invacare Mecc San s.r.l.,
Via dei Pini 62,
I-36016 Thiene (VI)
Tel: (39) 0445 38 00 59
servizioclienti@invacare.com
www.invacare.it

Schweiz / Suisse / Svizzera:
Invacare AG
Benkenstrasse 260
CH-4108 Witterswil
Tel: (41) (0)61 487 70 80
Fax: (41) (0)61 488 19 10
switzerland@invacare.com
www.invacare.ch

UKRP
Invacare UK Operations Limited
Unit 4, Pencoed Technology Park,
Pencoed
Bridgend CF35 5AQ
UK

1656523-F 2023-01-11

Making Life's Experiences Possible®

Yes, you can.